

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

ΑΝΑΔΑΞΙΜΟΣ ΤΗΣ ΓΗΣ
ΣΤΗΘΙΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΞ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ—ΕΔΡΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Έτος 2ον — Αριθ. φύλλου 16
15 Ιουλίου 1955

Ίδιοκτήτης—Διευθυντής—Υπεύθυνος
Ι. Α. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ (Φ. ΚΑΒΟΣ)
Ποταμός Κυθήρων

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Κυθήρων: ΝΙΚ. Π. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ — Ποταμός
Αθηνών: Π. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ (Π. Φύλλης) Βερανζέρου 44 — Τηλ. 51-132
Πειραιώς: Θ. ΑΡΧΟΝΤΟΥΛΗΣ Ναυάρχου Μπήττου 20 — Τηλ. 40-274

Έπί της ύλης: Γ. Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Διαχειριστής: ΕΥΣΤΡ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗΣ

Ν' ΑΝΑΖΗΤΗΘΟΥΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΘΟΥΝ ΤΑ ΑΙΤΙΑ

Του κ. ΣΤΑΜ. Π. ΚΑΨΑΝΗ, δικηγόρου

Ζήτημα σοβαρόν και πάντοτε επίκαιρον είναι, αναμφισβητήτως, η μετανάστευσις των κατοίκων της νήσου μας. Μαρτυρούν περί τούτου αι σχετικαί συζητήσεις μεταξύ των συμπολιτών, τα σχόλια του Κυθηραϊκού τύπου και τα άρθρα επίλεκτων συμπολιτών τα όποια, συχνάτα, φιλοξενούν αι Κυθηραϊκαί εφημερίδες. Πάντες ούτοι είναι σύμφωνοι επί του σημείου ότι, εάν η μετανάστευσις εξακολουθήσῃ, δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ ἡμέρα κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ νήσος μας μόνον τοὺς τάφους σεβαστῶν προγόνων θὰ ἔχῃ ὡς κατοίκους της. Διὰ τὰς βοηθήσων δὲ εἰς τὴν ἀποτροπὴν τούτου, ἕκαστος κατὰ τὴν κρίσιν του ὑποδεικνύει τὴν λήψιν μέτρων, τῶν ὁποίων ἡ ἐφαρμογὴ θὰ περιορίσῃ, τοῦλάχιστον, τὸ κύμα τῶν μεταναστεύσεων.

Ἐν ὅσῃ ἤδη τῶν μέχρι τοῦδε ὑποδειχθέντων τοιούτων μέτρων διερωτώμεθα εἰς τὴν ἀρχὴν ὅτι τότε εἶναι ἀποτελεσματικὴ ἡ θεραπεία τῆς νόσου ὅταν καταπολεμῶνται, διὰ τῶν εἰδικῶν φαρμάκων, τὰ προκαλέσαντα ταύτην αἰτία, θεωροῦμεν ὅτι καὶ εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν, ἐμφανίζομένη ὡς ἐπιδημία, δὲν θὰ εἶναι δυνατὴ ἡ ἀνακοπὴ τοῦ κύματος μεταναστεύσεως τῶν Κυθηρίων, εἰ μὴ εὐρεθῶν κατ' ἀρχὴν τὰ αἰτία τὰ προκαλοῦντα ταύτην τὰ ὁποῖα καὶ νὰ καταπολεμηθῶν δι' ἀναλόγων μέτρων. Διὰ τοῦτο δὲ καὶ ἀμφιβάλωμεν περὶ τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν μέχρι σήμερον ὑποδειχθέντων μέτρων, ἐφ' ὅσον ταῦτα, πλὴν ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, βάσιν ἔχουν τὸ γεγονός τῆς μεταναστεύσεως καὶ οὐχὶ τὴν αἰτίαν αὐτῆς. Ἐδεῖ τοτέστιν καθ' ἡμᾶς νὰ ἀσχοληθῶμεν τοὺς ἀσχοληθέντας ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς μεταναστεύσεως ὅχι τὸ ὅτι ἐφυγαν οἱ Κυθηριοὶ ἀλλὰ διὰ τὸ ὅτι παραμένουν εἰς τὴν νήσον, προτιμώντες τὴν εἰς ξένων χώρων ἐγκατάστασιν τῶν. Ἡ ἀνέυρεσις δὲ τῶν αἰτίων καὶ ἡ ἐγκαίρως ἀντιμετώπισις τούτων θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποδώσουν ἀποτελέσματα ἱκανοποιητικὰ. Διότι, ὡς εὐνόητον, μετὰ τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ Κυθηρίου εἶναι ἀπολύτως δύσκολον, παρ' ὅλα τὰ τυχόν ἐφαρμοσθησόμενα μέτρα, νὰ ἐπαναφέρωμεν τοῦτον εἰς τὴν νήσον, ἀφοῦ πρὸ τῆς ἐξ αὐτῆς ἀναχωρήσεώς του διεσκόπηται τὴν περιουσίαν του, ἐν τῷ τόπῳ δὲ τῆς ἐγκαταστάσεώς του πιθανόν ἐξησφάλισεν ἐργασίαν ἢ ἀπέκτησε τὴν βέλτιστον ἐπίβαν ἐξουδετέρωσιν τοιαύτης, ἐνῷ ἀντιθέτως εἶναι ἀπλούστερον νὰ συγκρατήσωμεν τοῦτον ἐν τῇ νήσῳ πρὸ τῆς ἐξ αὐτῆς ἀναχωρήσεώς του, εἰ μὴ γινώσκοντες ποῖοι λόγοι προκαλοῦν τὴν μετανάστευσιν φροντίσωμεν νὰ ἐξουδετερώσωμεν τοῦτους.

Γεννᾶται ἡδη τὸ ἐρώτημα. Εἶναι εὐκολος ἡ ἀνέυρεσις τῶν αἰτίων τῆς μεταναστεύσεως καὶ ποῖα εἶναι ταῦτα; Ἡ ἀπάντησις ὡς πρὸς τὸ πρῶτον σκέλος τῆς ἐρωτήσεως, εἶναι εὐχερής, ἀφοῦ, προκειμένου περὶ ἀνθρωπίνων πράξεων, οὐδὲν εἶναι ἀκατόρθωτον, ὡς πρὸς τὸ δεύτερον ὅμως σκέλος παρῶντα εἰς δυσκολίαν τινά διότι ἡ μετανάστευσις τῶν Κυθηρίων δὲν ἐμφανίζεται ὡς κατὰστασις συγκεκριμένην ἔχουσα μορφήν. Καὶ διὰ τὸ πρῶτον μέρος καταφατικὴ ἀρμόζει ἀπάντησις, διὰ δὲ τὸ δεύτερον μέρος νομίζομεν ὅτι λόγῳ τῆς πολυμορφίας του, χρήζει σοβαρᾶς καὶ ἐμπεριστατωμένης μελέτης εἰς ἐλκρινὴς ἐπιθυμοῦμεν νὰ προστατεῦσόμεν τὴν νήσον μας ἐκ τοῦ ἀπειλουμένου κινδύνου τῆς τελείας ἐρημώσεώς της.

Τὰ αἰτία ἀσφαλῶς εἶναι πολλὰ, ἐνδεικτικῶς ὅμως καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως δώσωμεν τὴν εὐκαιρίαν συζητήσεως ὡς πρὸς ταῦτα, ἀναφέρωμεν τινὰ κατὰ τὴν κρίσιν μας. Θεωροῦμεν ὅθεν ὅτι σοβαρὰ αἰτία δημιουργοῦσαι τὴν τάσιν πρὸς μετανάστευσιν εἶναι ἡ μίμησις καὶ ἡ ἐπιθυμία τῆς ἀποκτήσεως πλούτου, εἶναι δὲ ἀμφότεραι αὗται τόσον ἱχυραὶ ὥστε καὶ τὴν πρὸς τὴν πατρίδα, μικρὰν καὶ μεγαλήτεραν, ἀγάπην τοῦ Κυθηρίου ἀσθητῶς μειώνουν. Κρίσιν σοβαρὰν ἀποτομῶμεν, ὁμολογοῦμεν ὅμως ὅτι δὲν ἠδυνήθημεν νὰ τὴν ἀποφύγωμεν ἐν ὅσῃ τοῦ δεδομένου ὅτι εὐθὺς ὡς ὁ

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ῃ σελίδᾳ)

Η ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΠΑΥΛΟΥ

Ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ ἐορτῇ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Παύλου ἐτελέσθη τὴν 27 Ἰουλίου εἰς ἀπάντησιν τοῦς ναοὺς τῆς νήσου δολογία εἰς ἣν μετέσχον αἱ Ἀρ-

χαὶ τῆς νήσου καὶ πλῆθος λαοῦ, εὐχρηστικῶς εὐτυχὴ μακροχρόνιος τοῦ Ἀνακτοῦ ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ ἔθνους.

ΣΤΑΡΑΤΑ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ...

1. ΒΡΑΝΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ κ.λ.π., ΑΘΗΝΑΣ - ΑΜΕΡΙΚΗΝ - ΤΣΙΡΙΠΟ:

Βροχὲς καὶ ἔργατά σου στὸν λειτουργία Νοσοκομείου «κοντὸς ψαλμὸς ἀηλίου», Τοιγούτως ἀναβαλλοὺν ἀργασίες, γιὰ τοὺς «πῦρ καὶ μὴνία».

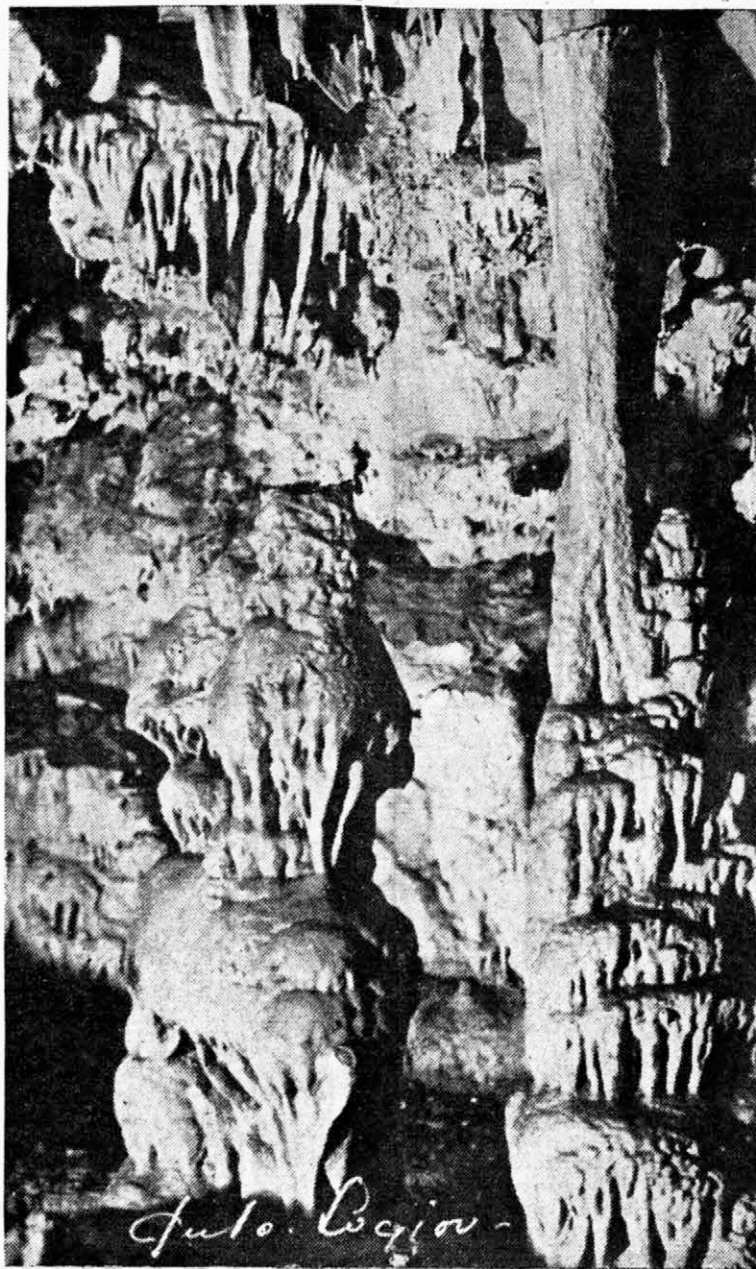
2. ΣΥΝΔΕΣΜΟΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ, ΑΘΗΝΑΣ:

Οἱ οἰκοπεδοῦχοι Διακοφῆτες, ἀκατάδεχτοι, ἐπιθυμοῦν Δημοπρασίαν ναυαγίων ὅπως τὶ ἀλατῆρες.

3. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΝ ΕΚΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΘΗΝΑΣ:

Γεῦμα εἰκοστῆς τετάρτης ὁρίσθη τελικὰ «Φάβα συμμάπονδ», δειπνονογραφία παντρεμένη. Σὰς μακαρίζομεν.

Μπούμπουρος



Ἡ περίφημος αἰθουσα τοῦ Ἐλεφαντος καὶ Λέοντος τοῦ Σπηλαίου Μυλοποτάμου

ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΝ ΤΟΥ "ΝΕΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ", ΕΙΣ ΤΑ ΜΑΚΡΥΚΥΘΗΡΑ

—Ο Διάσημος Κυθηριὸς Γλύπτης εἰς τὸ Παρίσι κ. ΕΜΜ. ΚΑΒΟΣ «παρών» ἀπὸ τοὺς πρώτους διὰ τὴν ἀξιοποίησιν τῶν Μακρυκυθήρων προσέφερε τὴν σύνθεσιν τοῦ «ΑΝΑΔΥΟΜΕΝΗ».

—Καὶ οἱ Λογοτέχναι τῆς Αἰγύπτου ζητοῦν «... ἀνάλογον ὅσον διὰ τὸ «ΣΕΡΑΠΕΙΟΝ» τῶν...».

Ἐκ τῆς Γενικῆς Γραμματείας τοῦ Συνδέσμου Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν μᾶς ἀνεκοινώθησαν τὰ κάτωθι:

Τὴν 8ην τρέχοντος ὁ ΣΕΛ ἔλαβε τὴν ἀκόλουθον ἀπάντησιν ἐπιστολὴν τοῦ διασήμου Κυθηρίου Γλύπτου εἰς τὸ Παρίσι κ. Ἐμμανουὴλ Καβίου.

Παρίσι 5-6-55
Πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ Γραμματέα τοῦ Συνδέσμου Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν.

Ὁδὸς Καραγιώργη Σερβίας 8
Εἰς Ἀθήνας

Ἀξιότιμοι Κύριοι,
Γ.Κ. Σταμπολὴ καὶ Π. Μαρκάκη,

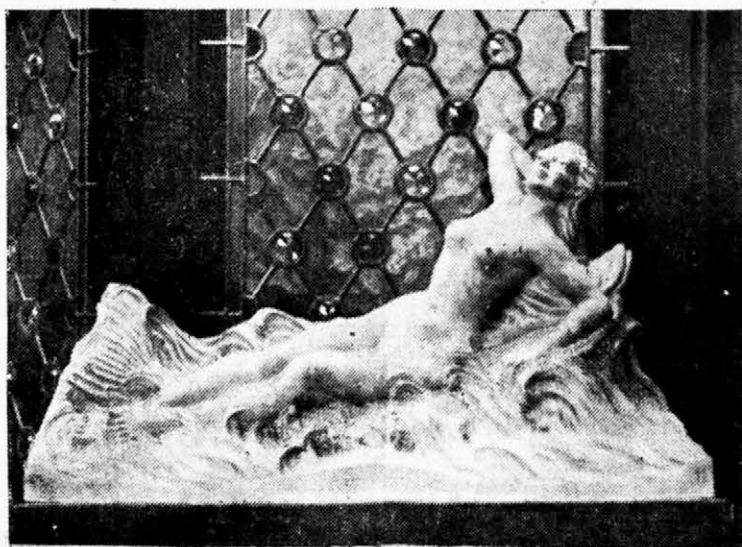
Αἱ πολλὰί μου ἀσχολίαι καὶ πρὸ πάντων ἡ βαρεὶά ἀσθένεια τῆς συζύγου μου ἡ ὁποία ὑπέστη

σοβαρὰν ἐγχείρησιν πού ὑπέφερε ἐπὶ 21 μῆνας δὲν μ' ἐπέτρεψαν νὰ ἀπαντήσω ἀμέσως, ὅπως ἦτο καθήκον μου, εἰς τὴν ἐπιστολὴν σας ὑπὸ ἡμέρ. 14 παρελθόντος Μαΐου. Πιστεύω ὅτι θὰ τύχῃ τῆς συγγνώμης σας.

Εἰμαι ἐντυχὴς διὰ τὰ ὅσα διάβασα περὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος πού φέρει ὁ Σύνδεσμός σας γιὰ τὰ ὅρατα Κυθῆρα τὴν νηίδα Μακρυκήθηρα πού ἀποκτήσατε καὶ τὰς ἐνεργείας διὰ τὴν πνευματικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Νεοελληνικοῦ Πολιτισμοῦ καὶ συνάμα τὴν ἀναγέννησιν τῶν Κυθήρων.

Ὡς Γλύπτης εἰμαι πρόθυμος τὸ κατὰ δύναμιν νὰ κάνω τὸ καθήκον μου μετὰ μεγάλῃς εὐχαρίστησεως, ὡς μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς πού εἴχατε τὴν καλοσύνην νὰ μὲ ὀνομάσετε.

Διὰ τὴν Ἀφροδίτην αὐτὴ εἶναι ἡ πρώτη σύνθεσις τοῦ ἔργου μου καὶ βεβαίως ὅταν θὰ τὴν ἐκτελέσω τὸ ἐλάχιστον 1/3 ὑπὲρ φυσικοῦ μεγέθους (ἐν πρώτοις εἰς τὸν πλὸν καὶ ἔπειτα εἰς τὸν γύψον) θὰ κάμω μερικὲς



Ἡ «Ἀναδυομένη Ἀφροδίτη» τοῦ γλύπτου Ε. Καβίου τὴν ὁποίαν ἐδώρησαν εἰς τὸν ΣΕΛ διὰ τὰ Μακρυκήθηρα

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΡΟΕΔΡΕΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΟ ΣΠΗΛΑΙΟΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Παρὰ τοῦ Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως ἐλάβομεν τὸ κατωτέρω δημοσιευμένον ἔγγραφον, δι' οὗ, ἐνδιαφερόμενον διὰ τὸ Σπήλαιον Ἀγίας Σοφίας Μυλοποτάμου, ζητεῖ νὰ δοθῶν πληροφορία εἰς τὸν Ἑλληνικὸν Ὀργανισμὸν Τουρισμοῦ περὶ τοῦ σπηλαίου τούτου, ὅστις ἀφοῦ μελετήσῃ τὸ θέμα τοῦτο προβῇ εἰς τὴν Τουριστικὴν ἀξιοποίησιν του. Τὰς πληροφορίας αὐτὰς τὰς ἐδωκεν ἤδη δι' ἔγγραφου τοῦ καὶ ὁ Σύλλογος Κοινοφελῶν Ἔργων Μυλοποτάμου.

Τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως εἶναι ἄξιον ἰδιαίτερας ἐξάσεως διότι ἀνταποκρίνεται πλήρως εἰς τὴν μεγάλῃν τουριστικὴν ἀξίαν τοῦ Σπηλαίου Μυλοποτάμου, τὸ ὁποῖον εἶναι ἐκ τῶν ἀξιολογωτέρων τῆς Ἑλλάδος.

Ἐλπίζομεν ὅτι τὸ ἐκδηλωθέν τοῦτο ἐνδιαφέρον ὁ Ἑλληνικὸς Ὀργανισμὸς Τουρισμοῦ θὰ τὸ ἀναγάγῃ εἰς ἀνάγκην εἰς π ρ α γ μ α τ ι κ ῇ ν ἀναγνώρισιν καὶ ἀξιοποίησιν τουριστικὴν ἐπὶ ἀνυπολόγιστῳ ὠφελείᾳ τῆς νήσου μας καὶ τῆς Ἑλλάδος ὁλοκλήρως.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΡΟΕΔΡΕΙΑΣ
ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ
Τμήμα Βα

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 11 - 4 - 1955
Πρὸς τὴν Δ/σιν τῆς Ἐφημερίδος
«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΟΣ ΤΥΠΟΣ»
Ποταμὸν Κυθήρων

Ἀριθ. πρωτ. 10176]Βα

Εἰς τὸ φύλλον ὁμῶν τῆς 31-3-55 δημοσιεύεται σημεῖωμα τοῦ κ. Ἀνδρέα Ποτήρη, συνιστῶντος ὅπως τὸ Κράτος ἀναλάβῃ τὴν ἀξιοποίησιν τοῦ ἐξαιρετικῆς ἐπιστημονικῆς τουριστικῆς σημασίας Σπηλαίου τῆς Ἀγίας Σοφίας διὰ τῆς κατασκευῆς ὁδοῦ προσελάσεως πρὸς τὸ Σπήλαιον.

Ἐπειδὴ ἡ ἀρμοδιὰ ὑπερησεία τοῦ ΕΟΤ δὲν ἔχει πληροφορίαν περὶ τοῦ Σπηλαίου τῆς Ἀγίας Σοφίας, κρίνομεν σκόπιμον ὅπως ἡ ἐνδιαφερομένη κοινότης ἡ ὁργάνωσις δι' ὑπομνήματός της πρὸς τὸν ΕΟΤ γνωρίσῃ εἰς αὐτὸν περὶ τίνος ἀκριβῶς πρόκειται.

Ὁ ΕΟΤ ἔχει ἤδη ἰδικὴν μου ἐντολὴν ὅπως μελετήσῃ τὸ θέμα μετὰ τῆς δεύσεως εὐμενείας.

Ὁ Ὑπουργὸς
Γ. Ι. Ράλλης

Ο ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΣ Κ. Γ. ΦΩΤΕΙΝΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Ὁ Ἀκαδημαϊκὸς καὶ ὁμότιμος καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, κ. Γεώργιος Φ. Φωτεινός, ἀνταποκρινόμενος εἰς αἰτήσιν τοῦ Δ/ντοῦ τοῦ Σχολείου Μυλοποτάμου, εἰς τὸ ὁποῖον τὸ πρῶτον ἐμαθήτευσεν ὁ διακεκριμένος ἐπιστήμων, καὶ διὰ τῆς ὁποίας τοῦ ὑπεβάλλετο ἡ παράκλησις νὰ τιμήσῃ τὸ σχολεῖον διὰ μιᾶς φωτογραφίας του, ἀφιερωνένης εἰς αὐτὸ, ἀπέστειλεν μιάν σειρὰν τῶν ἐπιστημονικῶν του ἐργασιῶν, μὲ μιάν σειρὰν φωτογραφιῶν τῆς ἐπισήμου δεξιότητός του ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ Ἀθηνῶν, μετὰ θερμῆς ἀφιερώσεως.

Τὰ ἐπιστημονικὰ ἔργα τοῦ κο-

ρυφαίου συμπατριώτου ἐπιστήμονος θὰ τεθῶσιν ἐν ἰδιαίτερᾳ διδασκαλίᾳ, δωρηθεῖσα ὑπὸ τοῦ ἴδιου ἡ ὁποία θὰ τοποθετηθῇ εἰς περιόπτον καὶ τιμητικὴν θέσιν τοῦ διδασκτηρίου, πρὸς παραδειγματισμὸν τῶν μαθητῶν.

Ἡ χειρονομία αὐτὴ τοῦ κ. Φωτεινοῦ, τοῦ διακεκριμένου τέκνου τοῦ Μυλοποτάμου, ἀποτελεῖ ἰδιαίτερον τιμὴν πρὸς τὴν μικρὰν του πατρίδα καὶ ἀποσπᾷ τὸν σεβασμὸν τῶν μαθητῶν καὶ τῶν κατοίκων, οἱ ὁποῖοι σεμνύνονται καὶ καυχῶνται διὰ τὸν μεγάλον συμπατριώτην των.

Χ.Α.Δ

τελειοποιήσεις, καὶ γιὰ νὰ τὴν στήσῃ εἰς τὸ ὑπαίθριον τῶν Μακρυκυθήρων μας πρέπει νὰ ἐκτελεσθῇ ἀπὸ τοὺς μαμαράδες εἰς τὸ μάρμαρον ἡ πέτραν.

Προσφέρω τὴν σύνθεσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου μου εἰς πηλὸν ὑπερφυσικοῦ μεγέθους χωρὶς κανένα κέδος.

Ἄν ἡ προσφορά μου σᾶς φαῖν ἔυκολος νὰ πραγματοποιηθῇ καὶ ἀποφασισθῇ ἡ ἐκτέλεσις τῆς Ἀναδυομένης νὰ μοῦ δώσῃτε τὰ μέτρα τοῦ χώρου τῆς βάσεως πού θὰ στηθῇ γιὰ νὰ κανονίσω τὸ μέγεθος τῆς τελείας συνθέσεως τοῦ ἀγάλματος.

Καὶ πάλιν συγγνώμην γιὰ τὸ πτωχὸ μου γράμμα, καὶ δεχθῆτε παρακαλῶ τὰς εὐχαριστίας μου καὶ θερμὰ συγχαρίτηρα γιὰ τὰς προσπαθείας σας καὶ ἐνδιαφέρον σας ὑπὲρ τῶν Κυθήρων. Ὁλως ὑμέτερος
Ἐμμ. Καβίος.

Ἐν Αἰγύπτῳ τῇ 4 Ἰουλίου 1955

1) Τὸ ὑπαίθριον θέατρον τὸ φαντάζομαι μαρμαρίνον καὶ μὲ κεραίδες ἐπὶ σχεδίου ἐκείνων τῶν ἀρχαίων τοιούτων. Ὁ δὲ τρόπος ἀνεγέρσεώς του εὐκόλος καὶ σχεδὸν ἀνέξοδος, ἔφ' ὅσον ἀκολουθηθῇ ἡ ἀκόλουθος πρότασίς μου. Κάθε σειρὰ θὰ ὑποδιαίρεθῇ εἰς ἴσα μαρμάρια, τῶν ὁποίων θ' ἀπασχολῇ χῶρον ἐνὸς καθίσματος. Τὸ μάρμαρον, ἐξυπακούεται ὅτι δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ προσερχεταὶ ἀπὸ τὴν Πεντέλην. Λατομεῖα μαρμάρου κοινού ἴσως νὰ

ὑπάρχουν καὶ εἰς τὰ Κύθηρα.

Θὰ ὑπολογισθῇ λοιπὸν ἡ ἀξία ἐκάστου τεμαχίου, μὲ βάσιν τῆς ὁποίας θ' ἀποτανθῇ πρὸς ὅλους τοὺς Κυθηρίους τοῦ ἐξωτερικοῦ ζητοῦντες νὰ υλοθετήσῃ ἕκαστος ἐξ αὐτῶν ἀνὰ ἐν τεμάχιον ἐπὶ τοῦ ὁποίου θὰ σκαλισθῇ τὸ ὄνομά του. Δὲν ἀποκλείεται τὸ αὐτὸ νὰ πράξουν καὶ μὴ Κυθηριοί, καθὼς καὶ Σωματεῖα καὶ λοιποὶ ὁργανισμοί. Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ θὰ ἐπιτευχθῇ σχετικῶς συντόμως ἡ ἀνέγερσις τοῦ θεατροῦ καὶ μὲ μικρὰ ἐξοδα. Ἐνῷ ἡ σημασία τοῦ τρόπου τῆς κατασκευῆς του θὰ εἶναι ἱστορικὴ.

2) Εἰς τὴν κατανομήν τῶν οἰκοπέδων μὴ λημονήσῃτε νὰ διαθέσῃτε καὶ τὸν ἀνάλογον χῶρον καὶ δι' ἡμᾶς τοὺς Αἰγυπτίους. Νὰ προβλέπηται καὶ μὲ μικρὰ πλάτεια ὅπου θὰ ὑψώσωμεν, ὅχι βεβαίως ἀπὸ γρανίτην, τὸ χαρακτηριστικὸν τῆς Φαραωνικῆς ἐποχῆς, ὀβελίσκον, ἐνῷ τὸν μικρὸν συνοικισμὸν μας ἴσως ὀνομάσωμεν «Σεραπεῖον». Ὁ ἀγαπητὸς μας κ. Πρόεδρος ἀφθαστος εἰς τὰς περιγραφάς του γιὰ τὰ Κύθηρα καὶ τὰ Μακρυκήθηρα στὸν «Κυθηραϊκὸν Τύπον». Μὰ ἡμποροῦσε καὶ νὰ μὴ ἐνθουσιασθῇ τόσο, ὅστερα ἀπὸ τὴν ἀποθεωτικὴν δεξιότην πού ἐπεφυλάχθη τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ τὸν Παγκυθηραϊκὸν συναγερμὸν τῶν φιλοξένων κατοίκων τῆς νήσου τῆς Ἀφροδίτης;

Κωνσταντινίδης

Ο Μ Ο Ρ Φ Ι Α Κ Α Ι Π Ν Ε Υ Μ Α

Η ΣΠΗΛΙΑ ΤΟΥ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Ἡ σπηλιά τῆς Ἀγ. Σοφίας Μυλοποταμοῦ γνωστὴ καὶ στὶς ἐγκυκλοπαίδειες Ἀμερικῆς—Ἀγγλίας, ἀπέχει περίπου 40 λεπτά τῆς ὥρας ἀπὸ τὸ γραφικὸ χωριὸ Μυλοποτάμου πρὸς τὴ δύση καὶ σ' ἀπότομο ὕψος περίπου 80 μέτρων ἀπὸ μιὰ τετραπλάτη θάλασσα.

Πυκνὴ βλάστησι φουντώνει τριγύρω, ἀπὸ διάφορα φυτὰ, χαϊόδενδρα καὶ θάμνους.

Ἡ ἀγριότητα καὶ ἔρημιά τοῦ τοπίου μὲ τὸ βαθὺ καὶ διβουλό πέλαγο συνεπαίρνει τὴν ψυχὴ σ' ἐκμηδύνει πού οδηγεῖ στὴν κατακόμβη τοῦ δέους, μετουσιώσαντες ὅμως ἀπ' τὸ στέρεο βάθος τῆς σ' εὐδαιμόνιαν ἔκστασι, πού τὴν συνθέτει μυριόπλοια τῆς θείας ἁρμονίας τὸ θάμα.

Τὴν κουφάλα τὸ ἑρὸ τὴν διανοίξε στὰ τρατὰ σημεῖα μελανοῦ ἀσβεστόλιθου. Τὴ μπύκα τὴν ἔχτισ' ὁ ἀνθρώπος μὲ μιὰ πόρτα στὸ μέσο.

Γενικά φαντάζει λαβύρινθο σὰν ὀριζόντιο, 200 μέτρα βάθος, χωριζόμενο σὲ θαλάμους ἀλλοκότους πού συνδέονται μὲ στενά καὶ χαμηλά κατὰ μέρη περάσματα καὶ σὲ κοιλώματα δίχως διέξοδο.

Ἀριστερὰ στὸν προθάλαμο, ταπεινὸ καὶ μελαγχολικὸ παραστῇ μεσαιωνικὸ μικρὸ παρεκκλῆσι τῆς Ἀγ. Σοφίας, μὲ σκεπὴ τὸν πέτρινο θόλο, ψηλότερα πολὺ ἀπ' τοὺς τοίχους τοῦ. Λιγότερες βυζαντινὲς τοιχογραφίες ἀγίων, δυὸ παλιὰ εἰκονίσματα καὶ ἕνα ραγιασμένο καντήλι, ἀποτελοῦν τὴ διακόσμηση τοῦ.

Βουβὸ καὶ ἐκφραστικὸ στὴ σκιερὴ μοναξιά τοῦ, στὸ μεταίμιον σκαταδιὸ καὶ φωτός, αὐτόματα φέρνει στὸ νοῦ τοῦ πρῶτους μυστικὸς ναοὺς τοῦ Χριστιανισμοῦ καὶ τὴ μαύρη σκλαβιά τῶν προγόνων μας. Πίσω ἀπ' τὸ ἑρὸ, ἕνας μικρὸς πέτρινος λακκος τροφοδοτοῦμενος ἀπὸ ψηλά μὲ σταγόνες,

κομψός, σταλακτῆς καὶ σταλαγμῆς μαζί.

Σ' ἄλλοτε θάλαμο, φιγουράρει κρεμαστός ἀπ' τὴ σκεπὴ σταλακτῆς μοναδικὸς ὁ λεγόμενος δίσκος, γιὰ τὸ ἐξαιρετικὸ τοῦ σχήμα. Οἱ ὁμαλὲς τοῦ καμπύλες ἀκολουθῶν κατεύθυνσι, πού δείχνει νὰ καταφρονεῖ τὸ νόμο τοῦ βάρους. Ἡ θαυμάσια διαγραφόμενη ἐπιφάνεια, μαρτυρεῖ πραγματικὸ ἀριστοτέλεσμα χημικοῦ συνδυασμοῦ καὶ ρυθμοῦ ροῆς τῶν στοιχείων.

Στὸν τελευταῖο θάλαμο σκορπισμένοι στὸ ἔδαφος πλῆθος πέτρινοι βῶλοι κολλημένοι καὶ λευτεροί, τὰ γνωστὰ μαργαριτάρια σπηλιάς, τὰ σκαρῶσανε στρώματα μ' ἀσβεστικὸ ὕλικό γύρω σὲ πετράδια μικρά, πού μιὰ συνεχούμενη κίνησι τοὺς ἔδωσε τὸ σχῆμα τῆς σφαίρας.

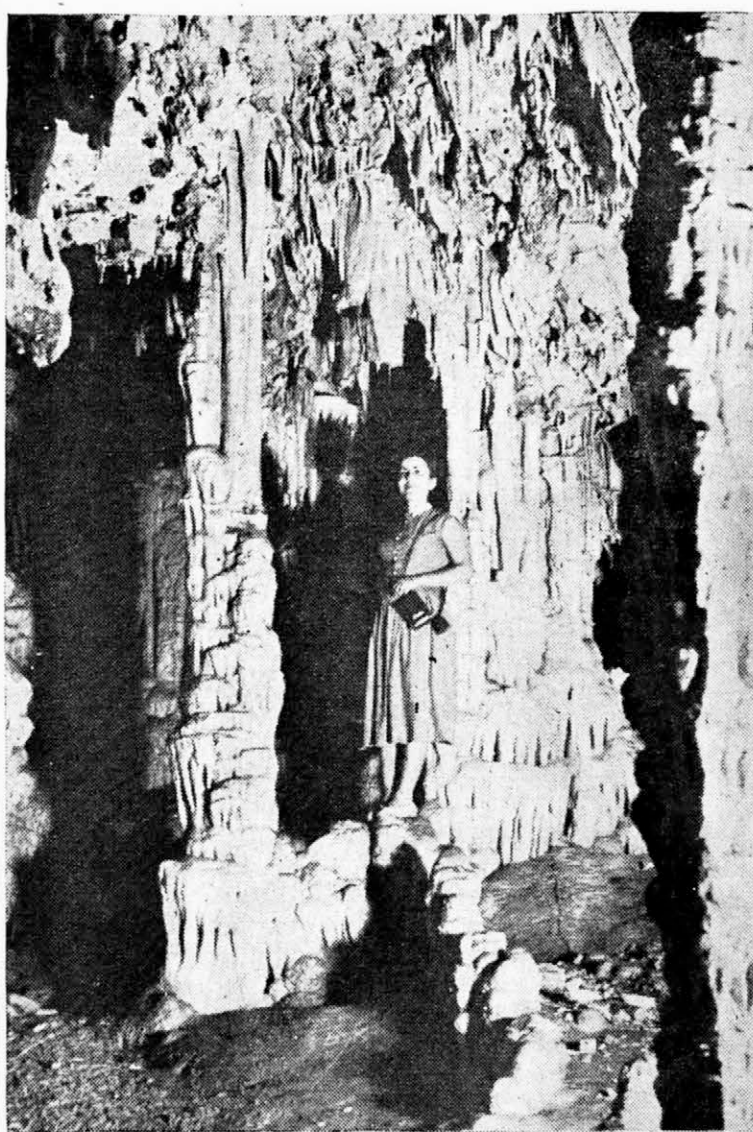
Στὸ ἀκρότερο τοῦτο σημεῖο, ἐμπνὰ τὴν περιέργειαν καὶ ἐναγώνια σκέψη, τί νὰ κρύβεται στὸ ἀόρατο βάθος.

Ἰσως καρτεροῦν τὸ θαρραλέο ἐρευνητὴ, νέοι σκοτεινοὶ ὀρίζοντες, ἀγνωστοὶ κόσμοι. Μερικοὶ δὲ ἀκαθόριστοι μικροῦχοι, κεντοῦν πιθανότητα σπηλαιόβιας ὑπαρξὸς ἀβυσσώνοντας τοῦ ἐξωτισμοῦ τοῦ μυστήριου.

Τὸ ἄντρο εἶναι γνωστὸ σὲ φυσιολόγους σὰν «σπηλιά μὲ τ' ἀόρατα βιολία», γιὰ τὴν σὲ κάποιον σημεῖο, παρὰ δόξη ἀκουστικὴ τῶν κοιλωμάτων προκαλεῖ ἀντίλαλο, πού ζωντανεῖ δοξαριά τοῦ βιολιοῦ.

Θάλαμοι, περάσματα, σταλακτῆς, σταλαγμῆς καὶ λίμνες, ἀποτελοῦν ὅλον μὲ διακόσμηση φανταστικὴ, μεγαλόπρεπη, σπάνιο καὶ ἀσύγκριτο στολίδι τῆς γῆς.

Ὅμως ἡ κάθοδος σὲ σπηλαιώδη κόσμος, φέρνει καὶ ἄλλες ἀκόμα συγκινητικὲς ἀπρόσμενες, κάτι σὰν τοῦ πρωτόγονου, μόλις ἀντίκρουσε πρόσωπο μὲ πρόσωπο, τὴν πρώτη νύχτα τοῦ ἀπάνω κόσμου.



«Ἡ αἶθουσα τῶν μαργαριταρῶν»

νατος, ἡθοιοὶ καὶ θεατὲς ἕνα πρῶμα, βασικὲς ἀντιθέσεις σ' ὀξύτατη σύγκρουσι τραντάζουνε οὐγκορμη τὴν ἀνθρώπινη φύσι. Ἀληθινὸ τοῦ ἐρέβους βασιλεῖο, ἐπιβάλλει παγερὴν ὑποταγὴ τοῦ θανάτου.

Σύγκαιρα ὅμως στοὺς δυνατοὺς, γκρεμίζεται σὰν χάριτος πύργος ἀπ' τὸ ζωοδότι χτύπο τῆς γερῆς καρδιάς καὶ τῆ λαμπρόφωτης σκέψης, πού στὴν ἄλλη στιγμή καὶ σ' ἀντίθεση ἀπ' τὸν ἄνθρωπο τῆς προϊστορίας ξεπερνά μὲ καυτερές ἀκτίνες τὸ κάθε σκοτάδι, θωρώντας τὴς τρομαχτικὲς εἰκόνες μοναχίας.

ναχὰ σὰν σκιές, ἀκίνδυνα σύμβολα ξεθωριασμένων προτύπων καὶ καταυγάζει τὴν ὑπαρξὴ μ' ἀνεσπερο φῶς.

Ἡ τελευταία πράξι τοῦ δράματος.

Καταπέλασμα ἡ σιγουριά μὲ τὴ χάρι τῆς.

Κι' ὡς τὰ ν' ἀλλάξῃ ἡ σκηνὴ μὲ τὸ σπάνιο θέαμα, κέρδισες ἄνθρωπε μιὰ ἔντονη ζήσι.

Τὴν κατάχτησι τοῦτο σου τὴν προσφέρει, διαβάτη, κι' ἀπόμειρη σπηλιά τοῦ Μυλοποταμοῦ Κυθήρων.

N.Δ.

ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΜΑΝΤΙΝΑΔΕΣ

-91-

Τὸ χρόνο τὸν ἐφετεινὸ
φονιά θὰ τὸνε γράφω,
γιατὶ δὲν πέρασε στιγμὴ
νὰ μὴν ἀναστεινῶ.

-92-

Πολλὰ θωροῦν τὰ μάτια μου
κι' ὁ νοῦς μου τὰ σκεπάζει,
κι' ἡ πονεμένη μου καρδιά
κλαίει καὶ ἀναστενάζει.

-93-

Πληγὴ π' ἀνοίγει μυστικὰ
μὲ δυσκολία κλείνει
καὶ πόνος ἀμολόγητος
ἀγιάτρευτος θὰ μείνῃ.

(Ἀπὸ τὴ λαογραφικὴ συλλογὴ τοῦ «Κυθηραϊκοῦ Τύπου».)

-94-

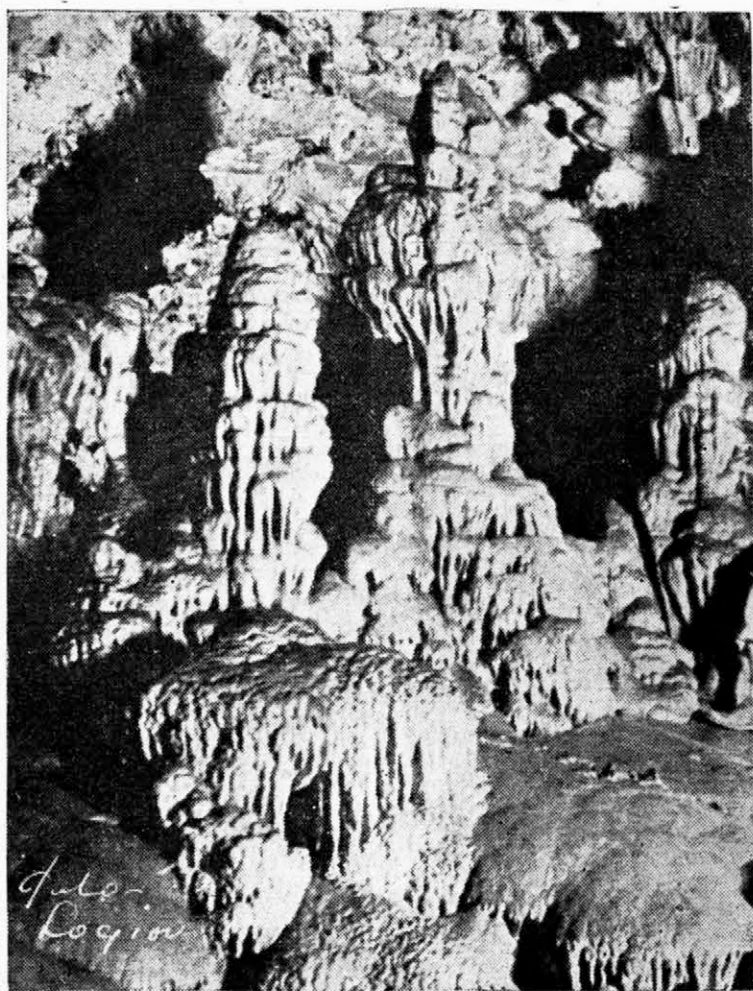
Ἀχι καὶ νᾶχα στὴν καρδιά
ἕνα παραθυράκι
ν' ἀνοίγοι καὶ πρῶτ'
νὰ φεύγῃ τὸ φαρμάκι.

-95-

Ἀλλοίμονο τὰ πράγματα
τοῦ κόσμου πῶς περνοῦν,
ἄλλοι μερώνουν τὰ πουλιά
κι' ἄλλοι τὰ κυνηγοῦν.

-96-

Ἔτσι τὸ φέραν οἱ καιροὶ
κι' οἱ πικραμένοι χρόνοι,
δπου δὲν κράζουν πειννοὶ
νὰ κράζουν οἱ καπνοὶ



Οἱ τρεῖς παλιῖοι σταλαγμῆς τῆς εἰσόδου

ΥΜΝΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΣΟΦΟΚΛΗ Δ. ΚΑΛΟΥΤΣΗ

Γιὰ σέ, βαθεῖα πού σ' ἀγαπῶ,
νησάκι, ἀφρόπλαστο λουλούδι,
στοῦ στίχου δένω τὸ σκοπὸ
ἕνα γλυκὸ - γλυκὸ τραγοῦδι.

Ἔνα τραγοῦδι ἀγνῆς χαρᾶς
γιὰ σέ, πού σ' ὄνειρο καὶ ψέμα,
καὶ στὸ κεφάλι σου φερᾶς
τὴ Μυρτιδιώτισσα γιὰ στέμμα

Γιὰ σέ, τὸ νοῦ μου πού γυρνᾷς
στὰ περασμένα μου τὰ χρόνια,
γιὰ σέ, πού μέσα μου ξυπνᾷς
ὅλα τῆς ἀνοίξης τ' ἀηδονία.

Γιὰ σέ, πού σ' ἐννοίωσα μαζί
στὴν κάθε λύπη καὶ χαρὰ μου,
γιὰ σέ πού ἡ θύμησί σου ζῇ
παντοτεῖνὰ μέσ' στὴν καρδιά μου.

Κι' ἁρμονικά θὰ τραγοῦδῶν
γιὰ σέ μαζί μου ἀγάλη - ἀγάλη
τὰ κυματάκια πού φιλοῦν
τὰ δαντελλένια σου ἀρογιάλια.

Καὶ θεὰ λέμε γιὰ βαθεῖες
βραχοσπηλιές, γιὰ κυπαρίσσια,
γι' ἀερίκα καὶ γιὰ Σωθιές,
γιὰ ρημαγμένα ἐρημοκλήσια.

Κι' ἀκόμα γιὰ ξενοκαλούς
πού ροβολᾶνε τὰ λαγκάδια
καὶ γιὰ Νεράιδες πού χοροῦς
στήνουν σ' ἀπόκοσμα λειβάδια.

Καὶ θεὰ λέμε τὶς βραδυές
πού θὰ φοιτᾷ τῆς νύχτας τ' ἄστρο
γιὰ τὸ παλιὸ μὲ τὶς σκοπιές
τὸ βενετσιάνικο σου κάστρο.

Κι' ἀκόμα γιὰ τὶς ἀπαλές
κάθε βουνό σου τὶς κορφούλες,
γιὰ χρυσοροδοῦνες αὐγές
καὶ γιὰ χρυστάλλινες βερσούλες.

Καὶ θεὰ λέμε γιὰ τ' ἀπλά
κι' ἀτέλειττα σου χωριονάκια,
πού ἀπὸ μακριὰ μοιάζουν λευκὰ
κοπαδιαστὰ περιστεράκια.

Γιὰ σέ, βαθεῖα πού σ' ἀγαπῶ,
νησάκι, ἀφρόπλαστο λουλούδι,
στοῦ στίχου δένω τὸ σκοπὸ
ἕνα γλυκὸ γλυκὸ - τραγοῦδι...

Κι' ἀκόμα γιὰ τ' ἀλαργινὰ
μοναχικά σου τὰ ξεμονιά,
πού κάποια χερία εὐλαβικά
σὲ περασμένα ἔχτισαν χρόνια.

Καὶ θεὰ λέμε γιὰ νυχτιές,
γι' ἀργυροφέγγαρες ἀχτιδές,
γιὰ δροσοστάλινες μυρτιές
καὶ γι' αὐγινές δροσοσταλίδες.

Κι' ἀκόμα γι' ἀνοίξεις τρελλές,
γιὰ καλοκαίρια, γιὰ χειμῶνες,
γιὰ ὀλανθισμένες μυρδαλίες,
γιὰ παπαροῦνες καὶ ἀνεμῶνες.

Καὶ στὸ ρυθμὸ τοῦ τραγοῦδιου
θ' ἀργοδιαβαίνουν ἕνα - ἕνα
μέσ' ἀπ' τὰ βῆθη τοῦ καιροῦ
θολὰ φαντάσματα θλιμμένα.

Πάν' ἀπὸ κύματα καὶ ἀφρούς
στ' ἀχνὸ τὸ φῶς τοῦ Ἀποσπερίτη
ἀγάτης σπέρνοντας καὶ μόνες
θ' ἀργοδιαβαίν' ἡ Ἀφροδίτη.

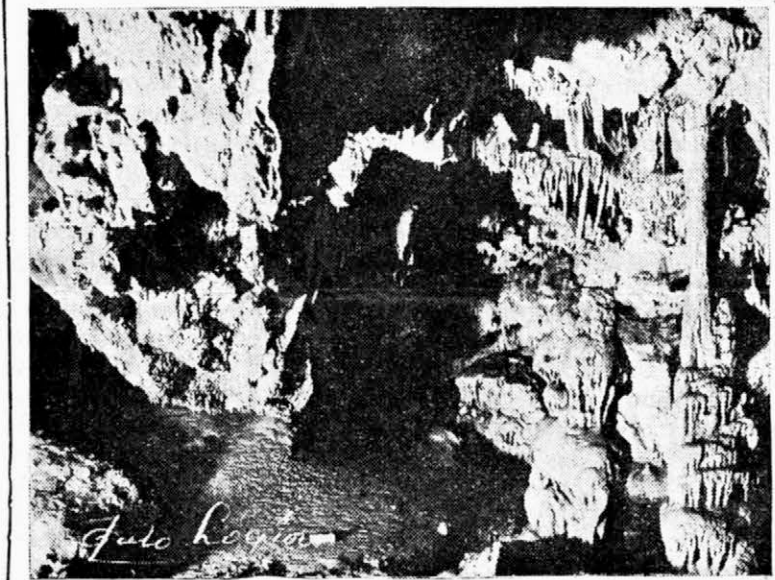
Καὶ σὰν καὶ πρῶτα θὰ καλῇ
σὲ ἄλσους τῆς μέσας τοῦ γρασιδοῦ
τὰ νέα ζευγάρια γιὰ φίλι,
γιὰ ἕνα «στὰ Κυθήρα ταξείδι».

Κ' ὕστερ' ἀέρινες θαμπές
μέσ' στὸ γλαυκὸ θάφρονε δεῖλι
πλῆθος δολοφονικὲς σκιές
μ' ἕνα χαμόγελο στὰ χεῖλι.

Σκιές ἀνθρώπων πού παλιὰ
ζήσανε καὶ ἔσθυσαν σιμά σου
καὶ τώρα γύρανε γλυκὰ
νὰ κοιμηθῶν στὴν ἀγκαλιά σου.

Καὶ θ' ἀντικρούουνε ξανά
κάθε σου ἀκροῦλα, κάθε τόπο
σὲ χρόνια κάποια μακριὰ
π' ἄγισαν μ' ἴδρωτα καὶ κόπο.

Καὶ στοργικά θεὰ βλοσυρὰ
τοὺς τορρινούς σου τοὺς ἀν' ὄψους,
κι' ἔμιας ἔδω, καὶ αὐτοὺς πού ζοῦν
σ' ἀλαργινούς καὶ ξένους τόπους.



Γενικὴ ἀποψὶς τῆς αἰθούσας τοῦ λέοντος

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ

Τὸ Μυλοποταμίτικο
τ' ἀγέρι νὰ Φυσοῦσε,
στὴν ξενιτιά πού βρισκομαί
νὰ μὲ παρηγοροῦσε.

Καὶ μὲ Μυλοποτάμιτο
μὲ τὰ ψηλά δέντρα σου,
καὶ μὲ τὰ κρῶα σου νερά
καὶ μὲ τὴ Φόνισσά σου.

Καὶ μὲ Μυλοποτάμιτο
καὶ πῶς νὰ σὲ ξεχάσω,
στὸν ἴσκιό τοῦ πλατάνου σου
θάρρῶ νὰ ξεποστῶσω.

Μιὰ Μυλοποταμίτισσα
πού πέρασε μπροστά μου,
τὸ νοῦ μου ἐθεμελίωσε
καὶ τὴ φτωχὴ καρδιά μου.

Ἀχ Μυλοποταμίτισσα
μὲ τὰ γλαρά σου μάτια,
τ' ἦθελα γὼ νὰ περδεύω
καὶ νὰ γενῶ κομμάτια.

Ἀχ Μυλοποταμίτισσα
τὰ νιάτα μου ληψήσου,
γιὰ δὲς μου τὴν καρδουλά μου
γιὰ πέρνω τὴ δική σου.

Ριμαδόρος

ΕΥΘΥΜΑ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑ

Ἦτο ἡ μακαρία ἐποχὴ κατὰ
τὴν ὁποῖαν ὁ κομήτης τοῦ Χά-
λεῦ ἠπείλει νὰ καταστρέψῃ τὸν
ἐβλογημένον πλανήτην μας, φι-
λοδοξῶν νὰ προλάβῃ τὰς φιλοτί-
μους προσπαθείας τῶν πολιτισμέ-
νων διπλόδων, εἰς τὴν ἀληθινὴν «λα-
μπράν» ἐπιχειρήσιν ταύτην. Νέη-
λος ἐπιστήμων, περιήρχετο τὴν
κεντρικὴν λεωφόρον τοῦ Ποταμοῦ,
μὲ ὕψος καμμιὰς δεκαπενταετίας
Ἀνιστάιν.

Ὁ μακαρίτης Ἀνάρχυρος Σπυ-
ρουλῆς κροσπώλης, τὸν «ἐξοψεν»
ἕως δτου εἶπετε «κίμνον» καὶ
διὰ τὰ τὸν προσγειώσε ἐκ τῶν
ἀστέρων τῶν ἡρώτων μὲ σπαρ-
ξικάρδιον ὕψος. «Μπορεῖς σὲ πα-
ρακαλῶ νὰ μὲς συντάξῃς μιὰ δια-
θήκη; καὶ γρήγορα μάλιστα, γι-
ατὶ ἀνεπείθῃ ὁ κομήτης καὶ σκοτω-
θῶ, θ' ἀρπαχτοῦν μεταξὺ τους
οἱ κληρονόμοι μου».

Ὁ ἐμβριθὲς ἐπιστήμων, ἐχρη-
σιμοποίησεν ὀλόκληρον τριγωνο-
μετρίαν καὶ ἀλγεβραν ὅπως πείσῃ
τὸν χωρικὸν ὅτι δὲν θὰ ἐπερτεν
ὁ κομήτης, ὅπου καὶ ἡ διαθήκη
καθίστατο περιττή. Σχολιάζων
τοῦτο ἀργότερον εἰρωνεύετο τὸν
ἀφελὴ κροσπώλην. Ὅποτε, ἔτε-

ρος ἐπίσης χωρικός, ἄνευ πτυχίων
καὶ διπλωμάτων, ἀλλὰ μὲ τὸ τε-
τράγωνο μυαλὸ τῶν ἀνθρώπων
τῆς πέρας τὸν κατεκεράυνωσεν.
«Σὰν ἐμένα ὁ Σπύρουλας θέλει
πενήντη ἂν ἐπερτε μωρὸ ὁ πλ-
νήτης, ποῦς θὰ ζοῦσε νὰ διαβά-
σῃ τὴ διαθήκη; κρέμας τὰ γράμ-
ματα ποῦματες».

Ἐπὶ τὴν ἀκούσιν ἐπεσπινε μεταβά-
σα προσωρινῶς εἰς Ἀθήνας, ἐλη-
γόννησε τὸν σχολόν, ἐρωτώντα
μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῆς πῶς λέ-
γεται. «Φασκομηλιά» τῆς ἀπὴν-
τησεν ὁ μακαρίτης χολωθὴς.

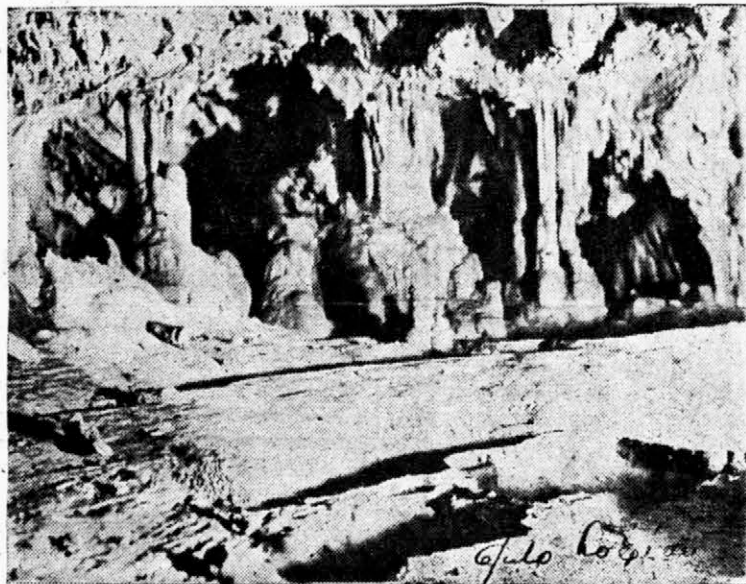
— Μὰ δὲν ἀκούω τὴ μυριωδιά
τῆς.

— Θὰ τὴν ἀκούσης αὐριο, προ-
σέθεν ὁ γεννήτωρ μένεα πνέων.
Τὴν ἐπομένην, προσέφερον εἰς αὐ-
τὴν ζωμὸν ἀπὸ βρασμένα σχολνό-
φυλλα. Ἡ ἀτυχὴς κατελήφθη ἀπὸ
ἐμετὸν διαμαρτυρημένη.

— Αὐτὸ μοιάζει μὲ σκοῖνο καλὲ;
— Μπα! καὶ χτές πῶς δὲν τῶ-
ξες;

— Μὰ χτές μὲλις ἦρθα.
Γι' αὐτὸ παρᾶστενες τὴν πρω-
τευουσιανὰ;

Μάθε τώρα τί ἐστὶ ξηπασιά.



Ἡ αἶθουσα τῶν τεσσάρων στοῶν

ἐπισφραγίζει τὴν τραγικὴν τοῦ ἀ-
πλότητα.

Στὸ ἐσωτερικὸ τῆς σπηλιάς τρεῖς
ἀκόμη καθάρειες λιμνοῦλες καθρε-
φτίζουν μὲ φῶς τεχνητὸ τὶς γύ-
ρω μορφές σ' ἡμεῖα πολυσημα-
ντὴ καὶ πού σπὰ ρυθμικά στὸ
λυγμὸ τῆς σταγόνας.

Ἀρκετοὶ σταλακτῆς καὶ στα-
λαγμῆς ἐναγόμενοι καὶ μὴ, πού μ'
ἀσπρὴν ὑπομονὴν μαστορέψανε
διαβατικά οὐτοιχά καὶ στεκούμενα
σ' αἰῶνες ἀμέτρητους, ἀποριγμέ-
νους γιὰ πάντα στὰ κατὰσκότεινα
βάραθρα τῆς ἱστορίας τῆς γῆς.

Ἀλλοὶ μὰ οἰγοῦροι τεχνίτες
τοῦ ἀψυχου, δὲν τὰ βρίσκουνε καὶ
πολὺ μὲ τὸν ἄνθρωπο ἐξὸν τὸν
προϊστορικὸ τῶν σπηλιῶν τῆς
Γαλλίας πού σκάλισε γιὰ τέρψι
καὶ μετὰ γιὰ ἔορκισμό, μὰ ποτὲς
γιὰ ἐπίδειξι. Τὴν ὁμορφίαν τὴν ἔ-
ζησε πρὶν τὴν σκαλιστὴν καὶ ἀπ' τὸν
δρόμο τῆς πέρας πρὶν τὴν ζήσιν.

Ἐξορκισμός, ἐκφοβισμός, λατρεία
καὶ τάμα, μολογοῦν τὴν χρῆσι
τοῦ ὥρατου καὶ ὅχι τῆ φύσι τοῦ
πού χάνεται στὸ ἔπειρο, εἶναι σὰν
θεμελιακὸ κεφαλάρι τοῦ, σ' ἀπρο-
σπέραστο ἄδυτο τῆς δημιουργίας.

Τίποτ' ἄλλο πὺ ὁμορφὸ ἀπ' τὴν
αὐθόρμητη δημιουργίαν τῆς ὁμορ-
φίας, ἀπ' τῆς σκόνης τὸ κύλισμα
ὡς τὴν πᾶναγνη σκέψιν. Ἀπειροε-
λάχιστα κρᾶντα οἰκοδομοῦνε με-
γαλόπρεπα σύνολα, φθαρτοὶ νᾶνοι
τοὺς ἀφθαρτοὺς γίγαντες, ἀσύγ-
κριτοι σμιλευτές τῆς ἀντιφαιτικής
ἁρμονίας τοῦ Σὺμπαντος.

Κι' ἐδὼ λοιπὸν θησαυρὸς ὀλό-
κληρος ἐξαιρετικὰ πολυμορφῶν
σχημάτων, μ' ἀποχρώσεις γκριζές,
μαύρες, λευκές καὶ ἐρυθρόχρους,
ἐξιδανικεύουνε τὸ σκοτεινὸ περι-
βάλλον μὲ ζήλευτὴ γραφικότητα.

Σ' ὅλους σχεδὸν τοὺς θαλάμους
μυριάδες λεπτοὶ σταλακτῆς σὰν
βελόνες χοντρές, κατευθύνουνε
στὴ γῆ τὴν ὀξείαν αἰχμὴ τους.

Στὸ δεύτερο θάλαμο καὶ σὲ
μεγάλῳ ὕψος, ἀριστοτεχνικὲς στα-
λαγμῆς διαστρώσεις ποζάρουνε
στὰ πλατῖνα, σὰν ψηφιδωτὰ αἰνιγ-
ματικά, παλιῶν ἱερῶν τῆς Ἀνα-
τολῆς.

Στὸν πύθ σπουδαῖο θάλαμο στα-
λαγμῆς ὑπέροχος, ἕνας ἐλέφαν-
τας μ' ἀρρενωπὸ λιοντάρι στὴ
ράχη τοῦ, νὰ τὸ πῶ τέλειο στο-
λίδι τοῦ ἄντρου. Πλατὶ τοὺς δρ-
θώνεται ὡς τὴ σκεπὴ ἕνας στυλὸς

κομψός, σταλακτῆς καὶ σταλαγ-
μῆς μαζί.

Σ' ἄλλοτε θάλαμο, φιγουράρει
κρεμαστός ἀπ' τὴ σκεπὴ σταλακ-
τῆς μοναδικὸς ὁ λεγόμενος δί-
σκος, γιὰ τὸ ἐξαιρετικὸ τοῦ
σχήμα. Οἱ ὁμαλὲς τοῦ καμπύ-
λες ἀκολουθῶν κατεύθυνσι, πού
δείχνει νὰ καταφρονεῖ τὸ νόμο
τοῦ βάρους. Ἡ θαυμάσια δια-
γραφόμενη ἐπιφάνεια, μαρτυρεῖ
πραγματικὸ ἀριστοτέλεσμα χημικοῦ
συνδυασμοῦ καὶ ρυθμοῦ ροῆς τῶν
στοιχείων.

Στὸν τελευταῖο θάλαμο σκορπι-
σμένοι στὸ ἔδαφος πλῆθος πέτρι-
νοι βῶλοι κολλημένοι καὶ λευτεροί,
τὰ γνωστὰ μαργαριτάρια σπηλιάς,
τὰ σκαρῶσανε στρώματα μ' ἀσ-
βεστικὸ ὕλικό γύρω σὲ πετράδια
μικρά, πού μιὰ συνεχούμενη κίνη-
σι τοὺς ἔδωσε τὸ σχῆμα τῆς
σφαίρας.

Στὸ ἀκρότερο τοῦτο σημεῖο, ἐμ-
πνὰ τὴν περιέργειαν καὶ ἐναγώνια
σκέψη, τί νὰ κρύβεται στὸ ἀόρατο
βάθος.

Ἰσως καρτεροῦν τὸ θαρραλέο
ἐρευνητὴ, νέοι σκοτεινοὶ ὀρίζον-
τες, ἀγνωστοὶ κόσμοι. Μερικοὶ δὲ
ἀκαθόριστοι μικροῦχοι, κεντοῦν
πιθανότητα σπηλαιόβιας ὑπαρξ-
ὸς ἀβυσσώνοντας τοῦ ἐξωτισμοῦ
τοῦ μυστήριου.

Τὸ ἄντρο εἶναι γνωστὸ σὲ φυ-
σιολόγους σὰν «σπηλιά μὲ τ' ἀό-
ρατα βιολία», γιὰ τὴν σὲ κάποιον
σημεῖο, παρὰ δόξη ἀκουστικὴ τῶν
κοιλωμάτων προκαλεῖ ἀντίλαλο,
πού ζωντανεῖ δοξαριά τοῦ βιολιοῦ.

Θάλαμοι, περάσματα, σταλακ-
τῆς, σταλαγμῆς καὶ λίμνες, ἀπο-
τελοῦν ὅλον μὲ διακόσμηση φαντα-
στικὴ, μεγαλόπρεπη, σπάνιο καὶ
ἀσύγκριτο στολίδι τῆς γῆς.

Ὅμως ἡ κάθοδος σὲ σπηλαιώδη
κόσμος, φέρνει καὶ ἄλλ

Ν' ΑΝΑΖΗΤΗΘΟΥΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΘΟΥΝ ΤΑ ΑΙΤΙΑ

(Συνέχεια εκ της 1ης σελίδος)

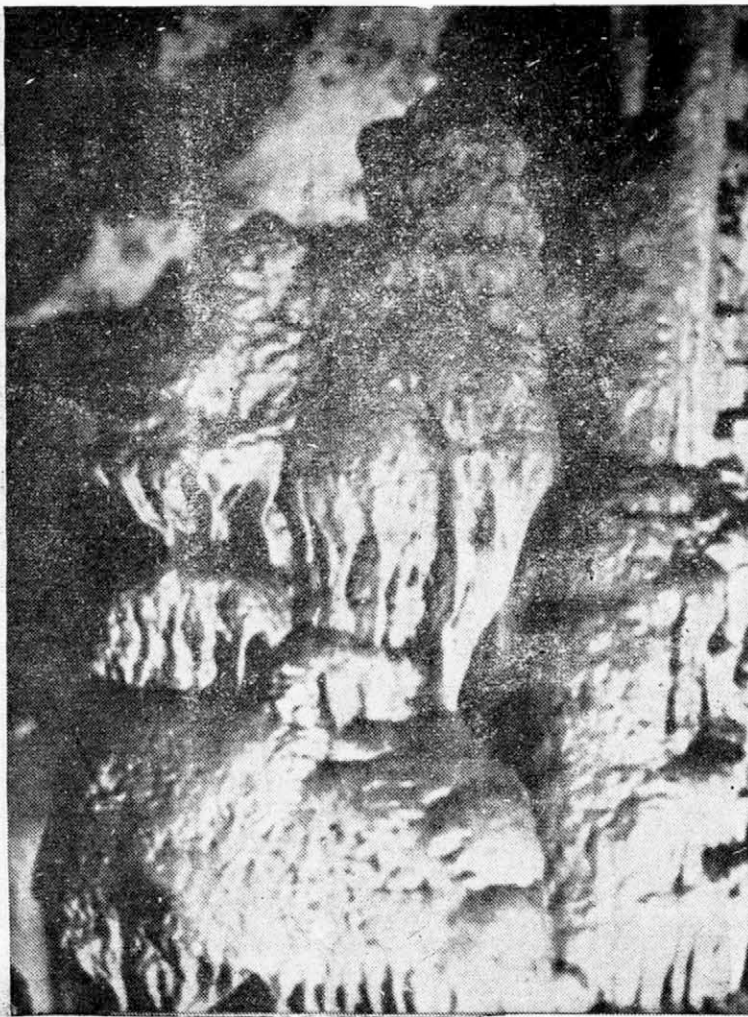
Κυθήριος αντιλήφθη ότι τα όρια της νήσου δεν είναι αρκετά δια να εξασφαλίσουν εις τούτον τας απολαύσεις της συγχρόνου ζωής, σπεύδει προς το εξωτερικόν χωρίς κατ' αρχήν να αναζητήσει μήπως εντός των ορίων της Ελλάδος δύναται να εξασφαλίση, τι εν τη νήσῳ δεν απολαμβάνει. Άνευ της παραμικρᾶς σκέψεως, εγκαταλείπει τὰ Κύθηρα δια να τάξειδυσεν εις Αυστραλίαν με μόνην προσέγγισιν εις Πειραιά και μόνον δι' όσον χρόνον είναι αρκετός εις αυτόν δια να λάβη τὰ διαβατήρια του. Δεν επιθυμεί να ζήσει εις την Ελλάδα. Αυτή είναι η αλήθεια, και αναχωρεί δια το εξωτερικόν αδιαφορών πολλάκις δια την τύχην ή οποία τὸν ἀναμένει εις την νέαν πατρίδα του. Έκ τούτου δὲ καί τὰ γνωστά τοῖς πᾶσιν φαινόμενα. Ότι, δηλαδή, ἐκ τῶν μεταναστευόντων, ἐλάχιστοι μόνον δύνανται ν' ἀποκατασταθοῦν καί νά εὐδοκίμησιν ἐν τῇ ξένῃ, οἱ περισσότεροι δὲντας ἄνευ ἐργασίας ἀναγκάζονται νά μετερχώνται ἐπαγγέλματα καί ἀπασχολήσεις δι' ἃ ἐν τῇ νήσῳ δὲν ἠθάρωντο συμπάθειαν καί ἐκτίμωσιν ἢ, μετονομήνιοι διὰ τὴν ἀπερισκεψίαν τῶν καί ἐνὶ πῶν τῆς διαψεύσεως τῶν ἐλπίδων, ἀναζητοῦν ματαίως τὰ ἔξοδα διὰ νά ἐπανεέλθουν εις τὴν πατρίδα. Καί προβάλλει νῦν ἡ ἀπορία. Διὰ τί τὸσον ἐσπευσμένως καί ἄνευ ὑπολογισμῶν ἀναχωρεῖ ὁ Κυθήριος διὰ τὸ ἐξωτερικόν; Ἡ ἀπάντησις ἐπὶ τούτου αὐτομάτως δίδεται. Διότι ἄλλοι πρὸ αὐτοῦ μετέβησαν εις Αὐστράλιαν καί ἀπέκτησαν ἀέτι περιουσίαν, θεωρεῖ δὲ ἡκιστα τιμητικὸν νά ὑστερήσῃ τούτων. Ἰδοὺ λοιπὸν ἡ μίμησις, μία τῶν σοβαρωτέρων αἰτιῶν τῆς μεταναστεύσεως.

Δὲν ἀποκλείονται βεβαίως καί οἰκονομικά αἰτία νά στρέφουν τὴν προσοχὴν τῶν Κυθέρων πρὸς τὸ ἐξωτερικόν. Δεχόμεθα καί ταῦτα, ὡς προκαλοῦντα τὴν μετανάστευσιν, θεωροῦμεν ὅμως ὅτι παίζουν δευτερεύοντα ρόλον ἐνῶ κυρία ἀφορμὴ εἶναι ἡ μίμησις. Διότι ἐάν δὲν ἴκολούθουν οἱ Κυθηριοὶ τὴν μίμησιν ἀλλὰ καθαρῶς οἰκονομικοὶ λόγοι καθίστανται εἰς αὐτοὺς ἐπικρατοῦσα τὴν ἀνάγκην τῆς ἀπομακρύνσεώς των, θὰ ἤδυναντο, ὡς ἀνωτέρω εἰπώμεν, νά ἀναζητήσουν ἐργασίαν κατ' ἀρχὴν ἐντός τῶν ορίων τῆς Ελλάδος. Ἐντονωτέραν ἀπόδειξιν περὶ τοῦ δευτερεύοντος ρόλου τῶν οἰκονομικῶν αἰτιῶν παρέχουν αἱ ἐξῆς περιπτώσεις. Ότι, δηλαδή, καί ὁ ἀνήρως ἀκόμη Κυθήριος ἐκπατρίζεται πρὶν δοκιμάσῃ ἐάν δύναται νά ζήσει ἐντός τῆς νήσου ἢ ἐντός τῆς Ελλάδος. Ότι καί αἱ θυγατέρες τῶν Κυθέρων, αἱ ὁποῖαι δὲν πρόκειται νά ἐργασθῶν, μεταναστεύουν εἰς νεαρωτάτην ἡλικίαν. Ότι πολλοὶ ἄλλοι συμπολίται ἔχοντες σημαντικὴν περιουσίαν ἐν Κυθήροις καί ἐργασίαν ἐξασφαλίζουσαν εἰς αὐτοὺς τὸν ὅρον καλῆς διαβιώσεως, καλλιτέρες πάντως μερικῶν ἐν τῇ ξένῃ Κυθέρων, διαλύουν τὴν περιουσίαν των καί ἀναχωροῦν ἐκ Κυθέρων διὰ νά ἐγκατασταθοῦν εἰς Αὐστράλιαν καί τέλος. Ότι ἄλλοι οἱ ὁποῖοι ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἔζησαν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἐνῶ ἐπανήλθον διὰ νά παραμείνουν ὁριστικῶς εἰς τὴν νήσον, μετὰ μικρὰν ἐν αὐτῇ διαμονήν, καθ' ἣν ἐδημιούργησαν νέαν ἐργασίαν καί ἀπέκτησαν περιουσίαν, ἐγκαταλείπουν καί πάλιν τὴν νήσον διὰ νά ἐπανεέλθουν εἰς Αὐστράλιαν, ὁπότεν σπανίως ἐπιστρέφουν. Οὐδεὶς ἐκ τούτων δύναται νά προβάλλῃ οἰκονομικοὺς λόγους διὰ νά δικαιολογήσῃ τὴν ἀποδημίαν του. Ἐτεροὶ λόγοι ἀσφαλῶς πρέπει νά τὸν παραινέσιν εἰς τούτο καί τούτους ἀκριβῶς θὰ εὐρώμεν εἰς τὴν μίμησιν, πρᾶγμα ὅπερ δημιουργεῖ τὴν ὑποχρέωσιν, ἐάν ἐπιθυμοῦμεν νά δώσωμεν τέρμα εἰς τὴν μανίαν τῆς μεταναστεύσεως, νά ἀφαιρέσωμεν ἐκ τῆς ψυχῆς καί τῆς σκέψεως τοῦ Κυθέρου τὴν ἰδέαν διὰ τί εἶναι ἀπαραίτητον νά ἐγκαταλείπῃ τὴν πατρίδα του διότι καί ἄλλοι πρὸ αὐτοῦ τὸ ἴδιον ἔπραξαν. Τῖνι τρόπῳ θὰ ἐπιτύχωμεν τοῦτο θὰ εἰπώμεν εἰς τὸ μέλλον διότι ἀνάγεται εἰς τὰ ἐφαρμοστέα μέτρα διὰ τὴν καταπολέμωσιν τῆς μεταναστεύσεως.

Ἄλλη αἰτία προκαλοῦσα τὴν φυγὴν πρὸς τὸ ἐξωτερικόν εἶναι ὁ ὑπερβολικὸς ἐνθουσιασμός διὰ πᾶσαν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ δωρεάν ἡ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργου ἀνεξαρτήτως τῆς χρησιμότητός του. Αἱ θορυβῶδεις καί ἐπιδεικτικαὶ τιμαὶ πρὸς τὸν δωρητὴν χωρὶς νά γίνεσθαι ὑπαινιγμός πρὸς τούτον ὅτι πλὴν τῆς δωρεᾶς του θὰ ἦτο ἀπαραίτητος ἡ διαμονὴ του ἐν τῇ νήσῳ, δημιουργοῦν τὴν ἀνάγκην εἰς τὸν φιλότιμον ἐν τῇ νήσῳ Κυθήριον νά σκεφθῇ διὰ τί πρέπει νά ἐξασφαλίσῃ καί διὰ τὸν ἑαυτὸν τοῦ παρομοίας τιμὰς. Καί διότι δὲν δύναται ἄλλως νά ἐπιτύχῃ τούτο, ἀφοῦ δὲν ἔχει τὰ μέσα ὁράματιζται καί οὕτως, ὡς καί οἱ ἄλλοι πρὸ αὐτοῦ, τὴν Αὐστράλιαν, εἰς τὴν ὁποίαν πιστεύει διὰ τὰ πλούτη πλῖνται ἐξ οὐρανοῦ. Τὸ περιστατικὸν τοῦτο δημιουργεῖ εἰς τὸν Κυθήριον τὴν ἰδέαν τῆς μεταναστεύσεως ἢ ὁποῖα καί τὸν ἀπασχολεῖ συνεχῶς καί τὸν παρακολουθεῖ ὡς ἡ σκιά του καθιστώσα τούτον ἀνέκτανον διὰ πᾶσαν ἄλλην ἐργασίαν.

Ἐτι δὲ χειρότερον εἶναι διὰ ἀποδεχόμεθα τὰς δωρεὰς καί συμφωνοῦμεν μετὰ τοῦ δωρητοῦ εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ ἔργου, ὡς ἐφαντάσθη οὗτος τοῦτο, χωρὶς νά λαμβάνωμεν τὸ θάρρος νά τῷ ὑποδείξωμεν ὅτι ἡ ἐκ τῆς νήσου μακρὰ ἀπουσία του δὲν τοῦ ἐπιτρέπει νά ἔχη σαφὴ γνῶσιν τῶν ἀναγκῶν τῆς νήσου καί ὅτι συνεπῶς τὸ ὅπερ προτίθεται νά ἐκτελέσῃ, ἔργον δὲν πρόκειται νά εἶναι ἐπωφελές διὰ τὴν νήσον καί τοὺς κατοίκους τῆς. Οὕτω δὲ σημαντικὰ περιουσιαὶ διατίθενται διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων μὴ ἀναγκαίων τὰ ὁποῖα, τιμὸν βεβαίως τοὺς δωρητὰς των, οὐδεμίαν ὅμως ὠφέλειαν προσφέρουν εἰς τὸν τόπον. Ἐάν εἴχομεν τὸ θάρρος καί πρὸ παντός ἐάν πρακτικώτερον ἐσκεπτόμεθα θὰ συμβουλεύεσθαι τοὺς δωρητὰς νά διαθέσωμεν τὰ χρήματα αὐτῶν διὰ τὴν ἀγορὰν π.χ. ἀλιευτικῶν συγχρόνων πλοιαρίων, μηχανῶν ἀλωναριστικῶν ἢ ἄλλων καταλλήλων διὰ τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς ἢ διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν καί ἐξοπλισμὸν τουριστικῶν ἐνοδοχείων εἰς καίρια σημεῖα τῆς νήσου. Διὰ τῆς ὑποδείξεως ταύτης μεγάλῃν ἠθέλωμεν προσφέρει ὑπηρεσίαν πρὸς τοὺς δωρητὰς, κατὰ πρῶτον λόγον διότι τὰ χρήματα αὐτῶν θὰ διεκτινέοντο διὰ σκοποῦς σοβαροῦς, ἀλλὰ καί πρὸς τοὺς ἐν τῇ νήσῳ συμπολίτας διότι θὰ ἐδίδοτο ἐργασία εἰς πλείστους ἐκ τούτων. ἐκ τῆς ἀναπλήσεως τοῦ τουρισμοῦ ἀρκετὸν χρήμα θὰ εἰσέρρεεν εἰς τὸν τόπον καί ἐκ τῆς μετακινήσεως τῶν ξένων ἐσκεπτόμεν, οἱ ὁποῖοι θὰ μετέβαινον εἰς τὴν νήσον διὰ νά γνωρίσουν τὰς φυσικὰς καλλονὰς τῆς ἢ νά δοκιμάσουν τὰς θεραπευτικὰς ἰδιότητας τῶν ὑδάτων τῆς, θὰ ἐδίδοτο νὰ ζῶν ἐν τὸν τόπον καί θὰ μετεβάλλοντο ἡ ὅσιν καί αἱ συνθηκαὶ ζωῆς. Συνέπεια δὲ ὅλων τούτων θὰ ἦτο ἡ μείωσις τῶν λόγων τῶν προκαλοῦντων τὴν μετανάστευσιν.

Ἐνδεχόμενος φόβος ἀρνήσεως τῶν συμπολιτῶν νά διαθέσωμεν τὰς δωρεὰς των καθ' ὅπως ὑποδείξω, δὲν πρέπει νά θεωρηθῇ βάσιμος, διότι ὁ Κυθήριος ὁ ὁποῖος ἀπεφάσισε νά φανῇ χρήσιμος εἰς τὴν πατρίδα του, δὲν θὰ ἔχη ἀντίρρηση νά δεχθῇ τὴν καλὸς πιστον ὑπόδειξιν διὰ τὴν κατασκευὴν ἔργου χρησίου καί προάγοντος τὴν νήσον ποικιλοτρόπως. Ἀρκεῖ βεβαίως ἡ ὑπόδειξις νά εἶναι σοβαρά. Καί διὰ νά



Ὁ Βασιλεὺς τῶν ζῶων ἐπὶ τῆς ράχως τοῦ ἐλέφαντος, ἀριστουργηματικὴ δημιουργία τῆς αἰωνίας ροῆς τῶν στοιχείων τοῦ σηλαίου Μυλοποτάμου

ΠΑΡΑΛΕΙΨΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Θεωροῦμεν ὑποχρεωσὶν μας ὥπως συμπληρώσωμεν μερικὰ καὶ ἐκ τοῦ προηγούμενου φύλλου μας, ἐκδοθέντος πανηγυρικοῦ πρὸς τιμὴν τοῦ «Συνδέσμου Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν» καί περιλαμβάνοντος τὸ ἱστορικὸν πάσης κινήσεως περὶ τὴν νησιδία των Μακρυκυθέρων.

Ὁ οἰκονομικὸς ἔρρος Κυθέρων κ. Παναγ. Πολίτης κατανοήσας τὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν θὰ εἶχε διὰ τὰ Κύθηρα ἡ παραχώρησις τῆς ἀνωτέρας νησιδίας πρὸς τοὺς λογοτέχνας δεδομένου ὅτι εὐρισκόμεθα εἰς παρακμὴν λόγῳ τῆς μεταναστεύσεως, προέτεινε εἰς τὸ Ὑπ. Οἰκονομικῶν κατόπιν διαταγῆς τοῦ πρὸς γνομάτευσιν, τὴν παραχώρησιν ταύτην. Ἐάν δὲν ἐγένετο ἡ πρότασις αὕτη τὰ πράγματα θὰ περιεπλέκοντο σοβαρώτατα καί ἴσως ἐμαυτοῦ πρὸς τὸ παρὸν τοῦλάχιστον πᾶσα ἐνέργεια. Ὁ κ. Πολίτης εἶναι ἄξιος παντὸς ἐπαινοῦ διὰ τὴν ἀποφασιστικὴν συμβολὴν του εἰς τὴν εὐνοϊκὴν ἐξελίξιν τοῦ ζητήματος τῶν Μακρυκυθέρων, πρᾶγμα τὸ ὅποσον δὲν πρέπει νά λημονῇται, ἐπὶ πλείον δέ, διότι, μὴ Κυθήριος ὢν, ἐνδιεφέρθη ἀποτελεσματικῶς διὰ τὸν τόπον μας περισσώτερον ἀπὸ πολλοὺς Κυθέρους.

Καί εἶναι ἀληθές ὅτι πολλοὶ μὴ Κυθηριοὶ μὲ ζῆλον μὴ ἀπαντῶμεν ἐν εὐλόγῳ ἐκ Κυθέρους ἡργάσθησαν διὰ τὴν ὑπόθεσιν Μακρυκυθέρων. Διὰ τοῦτο εἰς προσεχές φύλλον θὰ ἀπερωθῶν στήλαι διὰ τὴν ὁράσιν τῶν ξένων πλῆν, εἰς τοὺς ὁποῖους ὑπάγεται καί ὁ κ. Πολίτης, καί οἱ ὁποῖοι περιελήφθησαν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον διότι ἡ παρελθούσα ἐκδόσεώς μας ἦτο ἀπερωμένη κυρίως εἰς τοὺς Κυθέρους καί εἰς τὸν Σύνδεσμον Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν.

Τὸ αὐτὸ συνέβη καί μὲ τὸν καλλιτέχνην φωτογράφον κ. Ἐμμ. Σοφίον, ὅστις κατὰ τὴν πρόστατον κῆθον τοῦ προεδρίου τοῦ

ΣΕΛ εἰς τὰ Κύθηρα, ἀθρομήτως πρὸςπέρθη ὡς ἀχώριστος συνοδός, προβαίνων εἰς λήψιν φωτογραφικῶν παντὸς ἀξιοσημειώτου ὡς καί διαφόρων Τμημάτων τῶν Μακρυκυθέρων, χορηγῆσας σειρὰν ἐξ ὅλων τῶν φωτογραφικῶν πρὸς τὸν ΣΕΛ, ἐντελῶς δωρεάν.

Κατὰ τὴν πρόστατον κῆθον διοικητικῶν μελῶν τοῦ «Συνδέσμου Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν» εἰς τὴν νήσον μας, ἐγένετο πρὸς αὐτοὺς θερμότης ὑποδοχὴ καί φιλοξενία εἰς Χώραν, ἴσως δὲ μεγαλύτερα παντὸς ἄλλου μέρους.

Τούτο ὀφείλεται ἀσφαλῶς εἰς τὴν πολιτισμένην διάθεσιν τῶν κατοίκων, ἀλλὰ καί κατὰ μέγα μέρος εἰς τὸν βασικὸν ὀργανισμὸν τῆς ἐγγενούς ἐκδηλώσεως πρὸεδρον τοῦ «Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου» κ. Γεώργιον Ἀλθανάνην, ὁ ὁποῖος μὲ τὰς ἀόκνους προσπάθειάς του καί παρὰ τὴν ἡλικίαν του, ἐσημείωσε μίαν ζηλευτὴν ἐπιτυχίαν.

Τούτο παρελείφθη ἐκ παραδρομῆς ἀπὸ τὸ προηγούμενον φύλλον μας, συμπληροῦμεν δὲ σήμερον διὰ τὴν ἀλήθειαν καί τὸ παράδειγμα τῆς.

Τὴν αὐτὴν παράλειψιν ἀποκαθιστῶμεν σημειοῦντες τὰς φιλοτιμίας, ἐπιτυχεῖς προσπάθειάς τοῦ Τελώνου καί τῶν λιμενάρχων Ἀγ. Πελαγίας πρὸς πᾶσαν ἐξπληρέτησιν τῶν λογοτεχνικῶν κατὰ τὴν ἀφίξιν καί ἀναχώρησιν των ἐκ τοῦ λιμένος τούτου καί παρὰ τὴν κρατούσαν τρικυμίαν.

ΜΕΤΑΘΕΣΙΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

Διὰ διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Ἑθνικῆς Παιδείας, μετετέθη εἰς Γυμνάσιον Ἐθελών Χανίων, ὁ ἱδρυ Γυμνασιαρχὸς Κυθέρων κ. Βρεττός Τσάοχης. Ἀπὸ 1ης Μαΐου ἀνέλαβε τὴν διευθύνσιν τοῦ Γυμνασίου Κυθέρων ἡ διακεκριμένη καθηγήτρια ὑποδιευθύντρια κ. Παναγιώτα Μισσέλου.

Εἶναι τοιαύτη νομίζομεν ὅτι δὲν πρέπει νά δοθῇ τὸ δικαίωμα τοῦτο εἰς πάντα Κυθήριον. Ἐπιβάλλεται πρὸς τὸ κοινὸν καλὸν τὸ δικαίωμα τοῦτο νά ἔχη ὄργανον καθιερωμένον ὑπὸ τῆς κοινῆς ἐμπιστοσύνης καί συνειδήσεως. Καί ὡς τοιοῦτον θεωροῦμεν ἐπιτροπὴν τῆς ὁποίας ἡ σύνθεσις νά παρέχῃ ἐγγύησιν διὰ τὴν ἀμερόληπτον κρίσιν τῆς καί τὴν ἀπαλλαγὴν τῆς ἀπὸ τὰς φθοροποιούσας τοπικιστικὰς ἀντιλήψεις. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη μετὰ τὴν διαπίστωσιν τῶν λόγων τῶν προκαλοῦντων τὴν μετανάστευσιν θὰ ὀρίξῃ τὴν σειρὰν τῶν ἐκτελεστέων ἔργων, ἔχουσα πρὸ ὀφθαλμῶν τὴν διὰ τούτων ἐξουδετέρωσιν τῶν αἰτιῶν τὰ ὁποῖα γίνονται ἀφορμὴ ἀποδημίας τῶν Κυθέρων. Ὑπὸ τοιοῦτου ὅρου ὑπάρχει βάσιμος ἐλπίς ὅτι θὰ καταστῇ δυνατόν νά ἀναχαιτισθῇ ἡ ροπὴ τῶν Κυθέρων πρὸς μετανάστευσιν καί σὺν τῷ χρόνῳ θὰ παύσῃ ἡ πληγὴ αὕτη νά μαστίγῃ τὴν νήσον μας.

Δι' ὅσον ἀνωτέρω ἐκθέσαμεν δὲν τολμῶμεν νά ὑποστηρίξωμεν ὅτι ἐδώσαμεν λύσιν εἰς τὸ φλέγον ζήτημα ἢ διὰ τὰ αἰτία τὰ ὁποῖα ἀναφερόμεν εἶναι αὐτὰ καί τὰ μόνον τὰ ὁποῖα προκαλοῦν τὴν μετανάστευσιν. Πιστεύομεν ὅμως ὅτι διδομεν ἀφορμὴν βαθυτέρας ἐρεῦνης τοῦ ζητήματος ἐπ' ἀγαθῇ τῆς νήσου καί τῶν κατοίκων τῆς. Θὰ εἰμεθα δὲ εὐτυχεῖς ἐάν ἡ ἐλαχίστη προσφορά μας κινήσῃ τὸ ἐνδιαφέρον ἀρμοδιοτέρων ἡμῶν καί ἀσχοληθῶν σοβαρώτερον μὲ τὸ ζήτημα τῆς μεταναστεύσεως.

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ

Ἦρχισαν αἱ νέαι κινηματογραφικαὶ προβολαὶ ἀνὰ τὴν νήσον, ὑπὸ τοῦ προεδρευτικοῦ συμπολίτου κ. Ἐμμ. Φατσέα. Ὡς εἶναι γνωστὸν καί ὡς ἄλλοτε ἀνεγράψαμεν, ἡ ἐπιχειρήσις αὕτη πρέπει νά τύχῃ πάσης ὑποστηρίξεως διὰ τὸν ἐκπολιτιστικὸν χαρακτῆρα τῆς.

Ἡ πρὸ καιροῦ αὐτοκτονήσασα εἰς Αὐστράλιαν νεόνυμφος Κοῦλα σύζυγος Δημητρίου Κορωναίου, κατήγετο ἐκ Νεαπόλεως, μετ' οἰκογενειακῶν ὀνομα Διακοπούλου, ἐκ μητρὸς Κυθρίας, ἐκ Καραβᾶ. Ἐχεῖ θείας εἰς Καραβᾶν καί ἀδελφὸν καί ἀδελφὰς εἰς Αὐστράλιαν. Αἱ συνθήκαι τῆς αὐτοκτονίας τῆς ὑπῆρξαν αὐτόχρημα τραγικαί. Ὁ «Πανελλήνιος Κήρυξ» Αὐστραλίας, ἐδημοσίευσεν νομικὴν τῆς φωτογραφίαν.

Ὁ διακεκριμένος βουλευτὴς Πειραιῶς κ. Κων. Βοβολίνης, ἀπέστειλεν εἰς πλείστους συμπολίτας ἀνὰ δύο διδύμια τοῦ κόμματος τῶν Προδευτικῶν, περιλαμβάνοντα λόγον τοῦ κ. Σπ. Μαρκεζίνη (ἀρχηγὸ τοῦ κόμματος) ἐκφωνη-

θέντα εἰς Θεσσαλονικὴν τὴν 5 Ἰουνίου 1955 καί ἀγόρευσιν τῇ Βουλῇ ὑπὸ τοῦ κ. Κωνσ. Παριζάνη Βουλευτοῦ Ἀθηνῶν, τῶν οἰκονομικῶν μέτρων τῆς βερνήσεως.

Συμπολίτης ἐκ Φριλιγκιανίᾳ ἐδῶρσεν εἰς τὸν Καθηγητικὸν σκελετὸν Φριλιγκιανικῶν μίαν πλὴν διδύμην. Εὐχῆς ἔργον θὰ ἦ ἐάν τὸ παράδειγμα τοῦτο εὐρισκίμῃται καί εἰς ἄλλας κοινότητι.

Ἀφίκετο εἰς Κύθηρα ὁ ἐρρὸς στής κ. Λιδανὸς ἐπισκεψθεὶς ἱερὰν μὲν «Μυρτιδιωτίσσης».

Ὁ καθηγητὴς τῆς Ἀνωτάτης Γεωπονικῆς Σχολῆς καί πρὸς ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Β. Μεινώνδας Μ. Κυπριᾶδης ἐκ Καραβᾶ, ὁργανώνει τὴν ἐξαγωγή τοῦ ἀναδασμοῦ εἰς τὰς διαφόρους περιφέρειας τῆς Ελλάδος, ἐστρεφέν ὀλίγον τὴν προσοχὴν καί πρὸς τὴν νοτιωτέραν τῶν Ἑτανήσων ἴσως ἀπὸ τῶν νοτιωτέρων νωτάρχας μας ἀπὸ τὸν μακρὰν λήθαργόν των.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Ὁ πρὸεδρος τοῦ ΣΕΛ πρὸς τὸν πρὸεδρον Κοιν. Χώρου Ἀθηνῶν 10 Μαΐου 1955

Ἀξιότιμε καί φίλτατε κ. Πρόεδρε

Ἀκόμη ὀρισκόμαστε μετὰ τὴν ἐπίδρασιν τῆς θαυμάτης συγκινήσεως καί τῶν εὐγενέστερων ἐξαρᾶσεων πρὸς μᾶς προκαλέσει ἡ ἐπίσκεψίς μας στὰ Κύθηρα καί πιστεύομεν ὅτι πῶς θὰ διατηρῇ πάντα ἀσβεστὴ στὴ μνήμην μου τὴν ἐξαιρετικὴν καί τόσο φιλόφροναν ὑποδοχὴν πρὸς μᾶς κατὰ τὴν Χώραν, σ' αὐτὸ τὸ μαγικὸν στολίδι τῆς Μεσογείου.

Τὰ εἰληκρινῆ αἰσθήματα καί αἱ φροντίδες πρὸς ἐξεδηλώσατε καί σεις προσωπικῶς καί ὅλη ἡ ἐκλεκτὴ κοινωνία τῆς Πόλεως σας, τῆς πρωτεύουσας τῶν Κυθέρων, στὸ πέρασμά μας γὰρ νά μᾶς χαρίσεται στήν ἀληθινὴν καί λαμπρὴν δέξωσιν τὴν χαρὰ καί τὸς σήμερες, πρὸ ἀσφαλῶς ὑπερέβαιναν τὸ μέτρο τῆς προσωπικῆς μας ἀξίας, μᾶς δημιουργοῦσαν βαθύτατους μα-

ζῆσας δεσμούς καί μεγάλαν ὀφειλὴν.

Θέλω καί πιστεύω πῶς θ' ἀνταποκριθῆτε σ' αὐτὸ τὸ Παγκόσμιον ἠθρικὸν αἰσθημα. Νὰ εἰσθε εἰς οὐδὲν ὅσον ὅλην μου ἡ σκέψις καί ὅλες αἱ προσπάθειες τοῦ ἐκλεκτοῦ συνεργάτου μου κ. Μαρκανδίου καί ὅλο τὸ ἐνδιαφέρον τῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν θὰ στρέφεται μ' ἐφοσίωσιν στὰ ὄρατα μας Κύθηρα πρὸς μὲ χιλίους τρόπους ἀνέφερ καί θὰ περιγράψω τὴν καλονὴ τὴν ψυχικὴν σας ἀνωτερότητα.

Παρακαλῶ νά γίνετε διαμετρικῶς σὲ ὅλους τοὺς ἐκλεκτοὺς φίλους τῆς Χώρας τῶν ὑποσχέσεων αὐτῶν, καθὼς καί τῆς εἰληκρινῆς φιλίας καί τῆς ἀγάπης μου σ' ἐξομολογῶ.

Μὲ χιλίους εὐχαριστίες ἐκ σῆς ἰδιαιτέρως.

Δικὸς σας

Κ. Γ. Σταμπολῆς

Ἐν Ποταμῷ τῇ 26 Ἰουνίου 1955

Ἀξιότιμον κ. Γ. ΣΤΑΜΠΟΛΗΝ

Πρόεδρον Συνδ. Ἑλ. Λογοτεχνῶν

Ὅδὸς Καραγιώργη ἀριθ. 8

Ἀθῆνας

Ἀξιότιμε Κύριε Πρόεδρε,

Αἰσθανόμεθα ἐπιτακτικὴν ὑποχρέωσιν νά ἐκφράσωμεν πρὸς Ὑμᾶς προσωπικῶς καί πρὸς τὰ ἑξοίματα μέλη τῆς Διοικήσεως τοῦ Συνδέσμου σας κ.κ. Πέτρον Μαρκανδίου καί Πάνον Φύλλην, τὰς θερμότητας εὐχαριστίας μας καί τὴν βαθειὰν εὐγνωμοσύνην μας διὰ τὰς πολυπλεύρους καί πολυμύχους προσπάθειάς, ὅλων ὁμῶν, πρὸς τὴν κατεῦθυνσιν τῆς ὑπαγωγῆς τῆς νήσου μας εἰς τοὺς Τουριστικὸς χώρους τῆς Ελλάδος

Τουρκὸς Σὺλ. Ποταμοῦ - Κυθήρων Ὁ Πρόεδρος Ὁ Γεν. Γραμματεὺς Κ.Σ. Ζέμπης Μ.Ε. Τριφύλλης

καί τὴν διὰ τοῦ Τύπου, τοῦ Ραδιοφώνου καί τῶν ἐκδορικῶν ὀργανώσεων Ἀθηνῶν, ἀναδείξιν καὶ λαμπρὰν διαφήμισιν τῶν Κυθέρων.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ θεωροῦμεν νά σας δηλώσωμεν ὅτι εἰς τὰς ὑπερλόγους προσπάθειάς σας διὰ τὴν ἀξιοποίησιν τῆς Νησιδίας σας Μακρυκυθέρων καί τὴν ἀνάδειξιν τῆς εἰς Πανελλήνιον καί Διεθνὲς Πνευματικὸν Κέντρον, θὰ μᾶς εὐρεθῇ προθύμως ἐργάτας καί ἐνθέρμους ὑποστηρικτάς σας, ὥστε, ἡ μεγαλειώδης αὕτη ἐμπνευσίς σας νά γίνῃ ταχέως πραγματικότης, ἐπ' ἀγαθῇ βλοκλήρῳ τῆς νήσου μας.

Μετὰ θαυμάτης τιμῆς καί ὑπολήψεως

Τουρκὸς Σὺλ. Ποταμοῦ - Κυθήρων Ὁ Πρόεδρος Ὁ Γεν. Γραμματεὺς Κ.Σ. Ζέμπης Μ.Ε. Τριφύλλης

καί σήμερον. Κατὰ μίαν ἐκ παραδόσεως ἐκδοχῆν, οἱ χωρικοὶ τοῦ ἐξω δήμου κυρίως, συγχωνεύσαντες τὰς λέξεις στή καί ρίγας διὰ τὸ ἀναγκαῖον τοῦ πράγματος, παρήγαγον τὴν λέξιν Τσιρίγιο, αὐτομάτως ἐπικταθεῖσαν εἰς τὴν νήσον ὁλόκληρον ὑπὸ ἐντοπίων καί ξένων, ὡς ἐν τῶν κυριωτέρων χαρακτικῶν τοῦ τόπου.

Εἰς τὴν πολὺπλευρον ἱστορικὴν ἢ μυθικὴν καταγωγὴν τῆς λέξεως Τσιρίγιο ἂς προστεθῇ καί μία ἀκόμη, ἄνευ ἀξιώσεως ἐννοεῖται.

Μετ' ἐκτιμήσεως

Δημήτριος Γεώργ. Παυλάκης

Ο κ. Κ

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΓΡΟΤΟΥ

ΤΟΠΙΚΑΙ ΖΩΟΠΑΝΗΓΥΡΕΙΣ

Είς τὰς περισσότερας περιφέρειας τῆς Ἑλλάδος εἶναι καθιερωμένη εἰς σταθερὰς πάντοτε ἡμερησίας, ἐτήσιαι ζωοπανηγύρεις κατὰ τὰς ὁποίας συγκεντρώνονται ὅλα τὰ πωλούμενα ζῶα τῆς περιφέρειας κυρίως δὲ τὰ ἐπιποιοῦν. Ἐκεῖ μεταβαίνουν ὅσοι ἐπιθυμοῦν νὰ προμηθευθῶν τοιαύτα ζῶα εἴτε ἐκ τῆς ἰδίας περιορίας εἴτε ἐξ ἄλλων γειτονικῶν ἐπαρχιών.

Αἱ ζωοπανηγύρεις αὐταὶ ἔχουν διάρκειαν μίαν μόνον ἡμέραν (ἡμερησίαν) ἢ πολλὰν ἡμερῶν ἀνάλογως τῶν περιπτώσεων.

Εἰς τὴν νῆσον μᾶς ὡς γνωστὸν ἔχουν ἀπὸ γενεῶν καθιερωθῆ ὅσοι ἡμερησίαι ζωοπανηγύρεις ἐτήσιαι.

Αὐταὶ εἶναι διὰ τὸν ἔξω Δῆμον ἡ 12ῃ Μαΐου ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Θεοδώρου καὶ διὰ τὸν μέσα Δῆμον ἡ 21ῃ Μαΐου ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Κωνσταντοῦ. Εἰς ἀμφότερας τὰς περιπτώσεις πραγματοποιοῦνται εἰς τοὺς περὶ τῶν ἀντιστοίχων νῶν χώρους.

Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη βλέπομεν νὰ δὴν ὁδηγῶνται εἰς αὐτάς πολλὰ ζῶα πρὸς πώλησιν χωρὶς νὰ παρατηρηταῖ ἀνάλογος ἀγοραστικὴ κίνησις.

Τοῦτο βεβαίως εἶναι τὸ ἀναγκαῖον ἐπακόλουθον τῆς εὐρύστης χρησιμοποίησιν τῶν αὐτοκινήτων ἀπὸ ἑνὸς ἀλλὰ ἀπὸ ἑτέρου καὶ κυρίως τῆς ἀραιώσεως τοῦ πληθυσμοῦ καὶ τῆς κατὰ λογικὴν συνέπειαν ἀπαροχρήσεως μικροτέρου ὀρίμου ζῶων ἐργασίας.

Ἀποτέλεσμα τῆς μεγάλης προσφοράς καὶ τῆς μικρᾶς ζητήσεως εἶναι ἡ πτώσις τῶν τιμῶν τῶν ζῶων καὶ ἐκ ταύτης πάλιν ἡ μειώσις τῆς ἀναπαραγωγῆς αὐτῶν. Ὅχι μόνον ἀποφεύγεται ἡ γέννησις ἀλλὰ καὶ πολλοὶ θανατῶνται.

νούνται οἱ νεοὶ πῶλοι.

Ἡ ὑπηρεσία ἡμῶν πρὸς μίαν τοιαύτην δυσμενὲς καταστάσεως ἐσκαφθῇ δὲ δύνανται νὰ ἐπανακτίσῃ τὴν ἀξίαν τῶν τῶν ζῶα καὶ μάλιστα νὰ ἀξιοποιηθῇ εἰς τὸν ἐπακρὸν ἢ ἀναπαραγωγικὴν αὐτῶν ἱκανότητος ἐάν ἐπετυγχάνω δι' αὐτὸν ἡ παραγωγή ἡμῶν.

Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἐνεκαίνισσε ἀπὸ τοῦ τρέχοντος ἔτους τὴν λειτουργίαν ἐπισταθμίας ὁχλείας. Πιθανὸν ἐφέτος διὰ διαφόρους λόγους νὰ μὴ ὑπάρξουν σπουδαία ἀποτελέσματα, θὰ εὐδοκῇ ὅμως ὁ σκοπὸς μελλοντικῶς καὶ ἐντός ἐλαχίστων ἐτῶν θὰ παραγῶνται ἐτήσιως ἑκατοντάδες ἡμῶν ἀξίας ἑκατομμυρίων σημερινῶν δραχμῶν.

Σημειώτεον δὲ κατ' ἔτος διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν ὀρεινῶν ἀγροτικῶν πληθυσμῶν καὶ διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ Στρατοῦ εἰσάγονται ἡμίονοι ἀπὸ τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν οἱ ὁποῖοι μάλιστα πληρωμένοι εἰς δολάρια εἶναι ἀκριβώτατοι.

Ἡ παραγωγή σημαντικῶν ἀριθμῶν τοιούτων ζῶων πρὸς πώλησιν, ἡ παράλληλος ἐπέκτασις τῆς ὑπὸ καλῶς ὠλοῦσας ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἀρξαμένης ἀγελαδοτροφίας καὶ ἡ μεγαλύτερα ἀνάπτυξις τῆς μικρᾶς οἰκοτικῆς κτηνοτροφίας εἶναι δυνατόν καὶ πρέπει νὰ δώσωμεν μέγιστον εἰσόδημα εἰς τοὺς ἀγρότας τῆς νήσου.

Ἀποτελεῖ σήμερον ἕνα τῶν ἀντικειμενικῶν σκοπῶν τῆς ὑπηρεσίας μᾶς ἡ ἀνάπτυξις τῶν διαφόρων κλάδων τῆς κτηνοτροφίας καὶ ἡ ἐξασφάλισις τῶν ἀναγκαίων προϋποθέσεων διὰ τὴν ἐξαγωγήν σημαντικῶν ἀριθμῶν ζῶων καὶ τὴν δημιουργίαν ἀξιολόγου ἐτήσιας ζωοπανηγύρεως.

Γ. Καλλιέργης

ΔΡΕΑΙ

Παρά τοῦ Ταμείου τοῦ Ἀγαθοῦ ἔργου Ταμείου Κυθάρων καὶ Μυρτιδιώτισσας κ. Σοφ. Καλοῦρη μᾶς ἐδόθησαν αἱ κάτωθι δωρεαὶ γενόμεναι πρὸς τὸ Ταμεῖον τοῦτον κατὰ τὴν πρῶτον τριμηνίον τ. ἔ. 1955:

Πανος. Ἀρχιμ. καὶ Ἀρχιερατικὸς Ἐπιτροπὸς Κυθάρων κ. Σταυρὸς Χάρος, εἰς ἀδειῶν γάμων δρχ. 110. Ἰερὸς ναὸς «Ἐσχατωμένους» Χάρος ἐκ περιφορᾶς δίσκων δρχ. 1.077.60. Ἰερὸν Καθίδρυμα Ἀγ. Μόνης ὁμοίως δρχ. 22.70. Ἰερὸς ναὸς «Φανερωμένης» Βλαδεδίου ὁμοίως δρχ. 85.10. Δις Λίνα Δ. Καλοῦρη ἐπὶ συμπληρώσει 3τίας ἀπὸ τραγικοῦ θανάτου τοῦ ἀνεψιοῦ τῆς Φωτῆς Προβλεγγίου δρχ. 100. Παν. Ἀθ. Ἀρώνης εἰς μνήμην ἀειμνήστου συζύγου τοῦ Μαρίνου δρχ. 50. Σπύρος Λογοθέτης εἰς μνήμην ἀειμνήστου πατρὸς τοῦ Γεωργίου Π. Λογοθέτη δρχ. 200. Μαρία Φαρμάκη τὸ γένος Θ. Λογοθέτη ὁμοίως δρχ. 100.

Πατρὶς τοῦ «Συλλόγου Ἀνεγέρσεως» Ἰεροῦ Ναοῦ Παναγίας Μυρτιδιώτισσας μᾶς ἀνεκοινώθησαν αἱ κάτωθι δωρεαὶ ὑπὲρ ἀνεγέρσεως τοῦ ἐν Νέῳ Φαλήρῳ Ἰεροῦ Ναοῦ Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Ἀναστασία Ρουακὴ δρχ. 500. Ἀνώνυμος δρχ. 303. Ἀνώνυμος δρχ. 100. Ἀγγελικὴ Κεκέ δρχ. 30+30+30. Εὐσταθία Μαχαίρα δρχ. 50. Ἰωάννης Κοτσάνης δρχ. 50. Ἰωάννης Πρινέας δρχ. 200. Ἀναστασία Ἀνδρέου δρχ. 100. Ἀναστασία δρχ. 50. Πέτρος Τσουκάλας δρχ. 30. Ἀνώνυμος δρχ. 50. Μαρία Οὐτάκα δρχ. 500. Στάθης Πρινέας δρχ. 150. Κυριακοῦλα Λεονταράκη 2 χρυαὶς λίρας Ἀγγελίας, Πετροφῶν Μισετζί 1 χρυσὴ λίρα Ἀγγελίας. Φαίδων Βαρδολακῆς δρχ. 150. Νικόλαος Κοσ-

σέρης δρχ. 2.000. Διονύσιος Μουτογιάννης δρχ. 303. Ἐμμ. Σκορδῆλης πολιτευτὴς δρχ. 100. Ἀναστασία Γράφα δρχ. 200. Παναγιώτα Στρατηγῶ δρχ. 100. Κλεοπάτρα Κορώνη 1 δολ. δρχ. 30. Κος καὶ Κ. Ἐλένη καὶ Κων. Ἀδρας διὰ ἐπιταγῆς διὰ μέσου τοῦ Κων. Θεοδωράκη δρχ. (835) 10 χάρτ. λίρ. εἰς μνήμην μητρὸς τοῦ Σταματίνου Δημ. Λεωντοῦ δρχ. 115. Ἀγγελικὴ Κομποθέκη δρχ. 100. Κωνσταντίνου δρχ. 30. Ἀγγελικὴ Κομποθέκη δρχ. 100.

ὑπὲρ τοῦ λιμενοβραχίονος Ἀγίας Πελαγίας ἀπέστειλεν ἐκ Σίδνεϋ Αὐστραλίας ἡ κ. Γεωργία Ι. Κατιμάτη 60 λίρας Ἀγγλίας.

Τὸ ποσὸν τοῦτο εἰσεπράχθη διὰ λαχειοφόρου ἀγορᾶς δύο κορινθίων, αἵτινες εἶχον δοθῇ ὑπὲρ τοῦ ὡς ἄνω σκοποῦ ὑπὸ τῆς ἐκ Καραβᾶ κ. Ἰωάννου Κοροναίου ἡ Εὐγενικοῦ καὶ αἵτινες ἀποσταλεῖσαι εἰς τὴν κ. Γεωργίαν Κασμάτη ἐξετέθησαν εἰς λαχειοφόρον ἀγορὰν κατὰ τὸν ἐν Σίδνεϋ Κυθηραϊκὸν χορὸν τῆς Νέας Τετάρτης.

Ἡ ἀρμόδια ἐπιτροπὴ θερμὰς εὐχαριστεῖ τὰς δύο ὡς ἄνω κυρίας. ὑπὲρ τοῦ αὐτοῦ λιμενοβραχίονος εἶχε δωρηθῇ παρὰ τῆς κ. Μαρίας Τζωρτοπούλου ἐκ Ποταμοῦ ἐν ὅλῳ «Φλόμπερ», τὸ ὁποῖον ἐκτεθὲν εἰς λαχειοφόρον ἀγορὰν ἀπέδωκεν τὸ ποσὸν τῶν 1500 δρχ. Ὡσαύτως ὑπὲρ τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ ἀνώνυμος ἐκ Καραβᾶ ἐδωρήσε δρχ. 300.

Ὁ κ. Γεράσιμος Ἀναρ. Κομπῆς ἐκ Λογοθετιανῶν, προσέφερεν εἰς τὸ Μουσεῖον Κυθάρων ἀργυροῦν ἐννετικὸν νόμισμα, μοναδικὸν τῆς τῆς συλλογῆς τοῦ ἐν λόγῳ μουσείου.

Ὁ κ. Γ. Κομνηνός, τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Χρ. Κωνσταντοπούλου ἐν Σίδνεϋ, ὀνομάσας αὐτὸ Σεβαστήν.

Ὁ κ. Κωνστ. Τζάννης, τὸ κοριτσάκι τῶν κ. Νικολάου καὶ Εἰρήνης Καλλιγέρου ἐν Σίδνεϋ, ὀνομάσας αὐτὸ Κυριακοῦλα.

Ἡ κ. Ἀναστασία Κασμάτη, τὸ κοριτσάκι τῶν κ. Παντελῆ καὶ Μαρίας Καλλιγέρου ἐν Σίδνεϋ, ὀνομάσας αὐτὸ Διαμάντι.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΙΣ

Παναγιώτης Ι. Κομνηνός—Ἐλένη Νωταρὰ ἠρραβωνίσθησαν εἰς Ροκάμπτον Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν.

Δημ. Κουλεντιανός. Βασίλειος Δημ. Πρινέας—Μαρία Ἀντ. Πρινέα ἠρραβωνίσθησαν εἰς Μητῆτα.

Λεωνίδας Ζαντιώτης ἐκ Γκούντα Αὐστραλίας—Λουῖα Κασμάτη ἐκ Κατοῦμπα, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

Λεωτέρης Τζωρτζοπούλου ἐξ Ἀρμινταλ Αὐστραλίας—Σοφία Θεοδ. Ψαρροῦ ἐξ Ἰνβερελ, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου. Ἐγκαρδίας εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν καὶ βίον εὐτυχίαν.

Δ. Π. Κουλεντιανός. Ὁ κ. Ἰωάννης Φατσέας ἐκ Πούρκου καὶ δις Βέτα Πατιδάκη ἐκ Χώρας ἠρραβωνίσθησαν εἰς Πειραιᾶ.

ΓΑΜΟΙ

Τάκης Ι. Τριφύλλης—Τασία Βαλαβανιώτου, ἐνυμφεύθησαν εἰς

ΒΡΑΔΥΑ ΤΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ
Σ' ΕΝΑ ΧΩΡΙΟ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Σὲ κάποιο χωριὸ τῆς Αὐστραλίας μὲ πληθυσμὸν περίπου δυὸ χιλιάδων κατοίκων, εἶναι καὶ ὁ Ἑλληνας Ροβινσὼν, μὲ τὸ κατ' ἐπάγγελμα, δυὸ ὑπάλληλοι, πατριωτὰς, ὁ ἕνας νεοφερμένος ἔως 17 χρονῶν ἀπὸ τὸ Τσιρίγο ἀπὸ τὴν περιφέρειαν τοῦ Πειραιῶς. Καὶ οἱ δύο τοὺς στήν κοντῖνα. Ὁ ἕνας βουτηγμένος στὰ πόδια καὶ στὶς καταρρόβες, καὶ ὁ ἄλλος σὲ μὴν στόμα πού καίει ἀπὸ τὸ πρῶτ' αἰς 6 μέτροι ἀργὰ τὰ μεσάνυχτα, ἐκτελεῖ χροὴ μαγειροῦ, ξεπληρώνοντας τὰ νάυλα τοὺς, μὴν ἔχοντας ὅμως καὶ τὸν καιρὸ νὰ συζητήσῃ οὐτε τὴ γλώσσα τοὺς, ἀφορυσικά δὲν ἐμαθῶν ἀκόμα τὴν ἀγγλικήν... Γὰρ μὴ σιγῇ μπαίνει τὸ ἀφεντικὸ, μὲ κάποιο μειδίαμα διαφοροτικὸ ἀπὸ τὴν τακτικὴν ἀκροτηριασμένην ζώην τοῦ στὰ 30 ἀσχητικά του χρόνια στὸ χωριὸ αὐτὸ, καὶ σὺν νὰ θέλει νὰ τοὺς δώσῃ τὸν μεγαλύτερον αἰφνιδισμὸν στὴν ζωὴν του. Πασιδιά, τοὺς λέει, τώρα μ' αὐτὸ πού θὰ ἀκούσετε θὰ δουλέψετε μὲ περισσύτερον κέρει καὶ ὁρεξὴ καὶ ἀνοίγει τὸ ραδιόφωνο, ὅπου γι-

νόταν ἐκπομπὴ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ ἐκκλησίαν Σίδνεϋ γὰρ ἕνα τέταρτον τῶν τροπαρίων τοῦ ἐπιταφίου. Ἀμέσως ὁ Νίκος ἀφίνει τὰ πόδια: Γίωργο λέγει τοῦ Μαγείρου, Μεγάλη Παιρασκευὴ ἀπόψε, τοῦ ἐπιταφίου, ἐνὼ μὲ κόμπους κυλοῦσαν τὰ δάκρυα. Ἄν μποροῦσαν νὰ ἀγκαλιάσουν, αὐτὸ τὸ ἄψυχο, πού τοὺς ἔφερε γὰρ λίγος, στήν πατρίδα, στοὺς δικούς τους, πού ποὺς ἔχει ἂν τοὺς ξυνοῦν. Μὰ βρὲ παιδιὰ δὲν εἴπαμε νὰ παρατήσετε τὴν δουλειάν;... Μὰ ἀφεντικὸ ἔχεις τί εἶναι ἀπόψε; αὐριο, τὴν ἀλλήμερα; Ναί, μὲ αὐτὰ στὴν Αὐστραλία δὲν κάνουν παρὰδες. Ἐγὼ πού μὲ βλέπετα γὰρ νὰ κάνω ὅτι ἔκανα, 30 χρόνια ἔχω ἐδῶ, καὶ εἶναι μετρημένες καὶ οἱ μέρες πού ἔχω βγῇ ἔξω ἀπὸ τὸ χωριὸ ἀκόμα. Τὰ καμένα τὰ παιδιὰ, σταυροκοπήθηκαν, βλέποντας ἔτσι τὸ ἀφεντικὸ τοὺς καὶ μὲ ἀναστεναγμοὺ ἀρχίζουν τὴ δουλειάν τους, ψιθυρίζοντας: Ἰησοῦ Χριστέ μου, βοήθησέ μας νὰ μὴν κατατήσωμε καὶ ἐμεῖς τὸ ἴδιο.

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΣΟΦΙΟΣ



Ἡ ἀλυστική μηχανὴ τοῦ κ. Χαρ. Καλλιγέρου ἡ ὁποία συνεχίζει τὸ ἔργον τῆς εἰς τὴν νῆσον μᾶς. Ἡ δὴ γίνεται σκέψις ὅπως κατὰ τὴν προσεχῇ περίοδον προμηθευθῇ

ἀχυροδετικὴν μηχανήν μὲ βοηθητικὴν αὐτοκίνητον πρὸς μετατόξιν τῶν προϊόντων εἰς τὰς οἰκίας τῶν παραγωγῶν.

Ἀπὸ κανένα ἑλληνικὸ σπίτι δὲν πρέπει νὰ λείψῃ τὸ ἀθάνατο ἔργο τοῦ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΤΡΙΚΟΥΠΗ
ΙΣΤΟΡΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Τέσσαρες τόμοι—ὑπὲρ τὰς 1000 σελίδας

Γλωσσικὴ φροντίδα ΠΕΤΡΟΥ ΜΑΡΚΑΚΗ

Ἐπιμέλεια ΠΑΝΟΥ ΦΥΛΛΗ

Κυκλοφόρησε τὴν Κυριακὴν 10 Ἰουλίου

Σὲ δεκαήμερα τεύχη

Πωλεῖται ἀπὸ τὰ περίπτερα καὶ τοὺς ἐφημεριδωπῶλας

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ Δραχ. ΠΕΝΤΕ

Κυθῆριον,

Ταξιδεύετε μὲ τὸ ἐπὶ μακρὸν ἐξυπηρετοῦν τοὺς Κυθηραίους

α/π ΕΛΕΝΑ

ἐκάστην Πέμπτην καὶ Σάββατον ἐκ Πειραιῶς διὰ Κύθηρα

Ἡ ἐταιρεία Λαγὰ ἀνακοινεῖ ὅτι τὸ α/π ΕΛΕΝΑ θὰ ἀντικατασταθῇ προσεχῶς διὰ νέου, μεγαλύτερου καὶ τελειότερου σκάφους καὶ θὰ ἐκτελεῖ καὶ πάλιν τὰ δρομολόγια διὰ Κύθηρα.

Ἀθήνας—Θερμὰ συγχαρητήρια.

Κωνσταντῖνος Παν. Τριφύλλης.

Παναγ. Εὐαγγ. Χλέντζος—

Παναγιώτα Χαρ. Κομνηνῶ, ἐνυμφεύθησαν εἰς Ντουράνικα.

Μηνῆς Σταμ. Γκιουζέλης—Εἰρήνη Κομᾶ Ζαντιώτης ἐνυμφεύθησαν εἰς Ἀγ. Πελαγίαν ὑπὸ τὸ ἀρχιμανδριτὸν κ. Κυριακοῦ Χλαμπᾶ. Εὐχόμεθα βίον ἀνέλευσιν.

Ι. Α. Τ.

Χαράλαμπος Βρ. Στάθης ἐκ Καραβουάνου—Μαργετα Β. Κασμάτη ἐκ Δρυμῶν, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους αὐτῶν. Ἐγκαρδίας εὐχόμεθα βίον ἀνέλευσιν.

Οἰκονόμος Δημ. Βρ. Στάθης.

Νικόλαος Παν. Κασμάτης—

Μαρία Ἐξάρχου, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν εἰς Πειραιᾶ. Εὐχόμεθα νὰ ζήσουν.

Α. Ν. Ι.

Ὁ κ. Φίλιππος Σάφειτ καὶ ἡ δις Εἰρήνη Ἀναστασία Κομνηνὸν ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν εἰς Ἀρμινταλ Αὐστραλίας. Τοὺς γαμηλίους στεφάνους ἀντήλλαξαν ἡ κ. Ἀννα Θεοδωροῦ Ψαρροῦ.

Ὁ κ. Δημήτριος Φυρρὸς καὶ ἡ δις Εἰρήνη Πρινέα ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν εἰς Σίδνεϋ. Τοὺς νυφικούς στεφάνους ἀντήλλαξαν ἡ κ. Ἐλένη Κοντολέωντος.

Ὁ κ. Φραντζέσκος Κ. Ζαντιώτης καὶ ἡ δις Χείζελ Ντάιερ ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν εἰς Μπρίσμπερν.

Ὁ κ. Χαράλ. Α. Κομνηνὸς καὶ ἡ δις Σταματοῦλα Π. Ζαγλανίκη, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν εἰς Τέονοβι. Τοὺς νυφικούς στεφάνους ἀντήλλαξαν ὁ κ. Παν. Φυρρὸς.

ΠΕΝΘΗ

Ἀπεβίωσεν εἰς ἡλικίαν 83 ἐτῶν ὁ δημοφιλὴς Κυθηρὸς Σταυρὸς Ι. Γερακίτης ἡ Καρκανοσταυριανός, ἀφοῦ ἐπ' ἀρκέτον ἐπάλασε πρὸς τὸν θάνατον, συνελεῖται τραυματῶν ἀπὸ τυχαίαν ἐκκρηξίν χειρομφοδίδος ὡς ἀνεγράφη.

Ὁ μεταστάς ὑπῆρξεν ὁ καλύτερος Κυθηρὸς σατυρικὸς ριμαδόρος, ὁ ὁποῖος ἐπὶ γενεᾶν ὀλόκληρον ἐχέρησεν εἰς τοὺς συμπολίτας τὸ αὐθόρμητο γέλιο, μὲ τὴν ἀπαγγελίαν ἐπιτυχῶς ἐμμέτρον διακοσμημένης ἀνθρωπίνων ἐλατωμάτων, ἐσχάτως δὲ ἀπὸ τῶν σπληνῶν τῆς παρούσης ἐφημερίδος.

—Προσεχῶς θέλομεν ἀσχοληθῇ λεπτομερῶς μὲ τὸ ἔργον καὶ τὴν βιογραφίαν του.

Πρὸς τοὺς συγγενεῖς τοῦ ἐκφράζομεν τὰ θερμὰ συνητηρία μᾶς.—

Ἐὰν εἰς αἰωνία ἡ μνήμη αὐτοῦ.

«Κυθηραϊκὸς Τύπος»

Ἀπεβίωσεν εἰς Φαισάδικα ἡ Αἰκ. Σ. Κασμάτη, μήτηρ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Κυθηραϊκῆς Δράσεως Ι. Σ. Κασμάτης. Ἡ μεταστάς ἦγεν τὸ 90δν ἔτος τῆς ηλικίας τῆς, ὅτε ὁ τραγικὸς θάνατος τοῦ υἱοῦ τῆς Θ. Σ. Κασμάτης ἔλαβε διὰ νὰ τὴν πλήρην καίριον καὶ νὰ τὴν στείλῃ καὶ αὐτὴν εἰς τὸν Ἀδην.

Τὸν διευθυντὴν τῆς συναδέλφου καὶ τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ θερμὰς συλλυπητικὰς.

«Κυθηραϊκὸς Τύπος»

Ἀπεβίωσεν εἰς Χώραν ὁ ἔμμ. Μπάτσος ἐτῶν 75 καὶ Δημ. Βενέρης ἐτῶν 85.

ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΥΦΟΕΙΔΗΣ ΠΥΡΕΤΟΣ

Ὁ τυφοειδὴς πυρετὸς εἶναι ὀξεῖα λοιμώδης νόσος, ὀφειλομένη εἰς τὸ ὑπὸ τοῦ Eperth ἀνακαλυφθέν βακτηρίδιον. Τὸ βακτηρίδιον τοῦ τυφοῦ εἶναι παθόγονον μόνον διὰ τὸν ἄνθρωπον.

Ἡ μετάδοσις τῆς νόσου γίνεται διὰ μολυσμένου ὕδατος ἢ τροφίμων ρυπανθέντων δι' ἀποχωρημάτων ἀρρώστων.

Αἱ μεγάλαι ἐπιδημίαι τυφοῦ εἶναι κατὰ κανόνα ὕδρικῆς προελεύσεως. Λίαν ἐπικίνδυνον διὰ τὴν μετὰδοσιν τῆς νόσου εἶναι οἱ καλούμενοι μικροβιοφόροι, ἧτοι οἱ ἀποβάλλοντες μικροβία πολλοὺς μῆνας μετὰ τὴν ἴσιν.

Διὰ νὰ προφυλαχθῶμε ἀπὸ τὸν τυφρὸ πρέπει νὰ κάνομε ἀντιτυφικὸ ἐμβόλιο ἀπὸ 4 ἐτῶν καὶ ἄνω. Ἐ-

πίσης ὅλα τὰ πηγάδια πρέπει νὰ εἶναι σκεπασμένα καὶ μακριὰ ἀπὸ δόθρους, νὰ μὴν πλένονται ρούχα γύρω σ' αὐτὰ καὶ οὕτε μὲ τὸν κουβά πού ποτίζονται ζῶα νὰ γίνεται ἀρδεύσις. Ἀποπότησις στὸ ὑπαίθριον μπορεῖ νὰ προκαλέσῃ μεγάλας ἐπιδημίας γιὰτὶ μὲ τίς πρώτες βροχὰς ὅλα τὰ μικροβία θὰ πέσουν στὰ πηγάδια: Καὶ οἱ χωροὶ ἀκόμη γύρω ἀπ' αὐτὰ πρέπει νὰ εἶναι καθαροὶ καὶ ἀσβεστωμένοι. Εἰς τὴν προσδληθεῖσαν περιφέρειαν τῶς δῆμου Ποταμίων τοὺς ἀχιστῶν, πρέπει νὰ ἐμβολιασθῶν ὅλοι οἱ κάτοικοι, ὥστε νὰ ἐξαλειφθῇ ὁριστικῶς ὁ τυφρὸς. Δὲν πρέπει νὰ ἀμελήσῃ κανεὶς, διότι ὁ κίνδυνος εἶναι μεγάλος.

Σταυρὸς Γοβδελάς
Ἱατρός

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Τὸ Διοικητικὸν καὶ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον διὰ τὴν ἀνεγερσιν τοῦ ἱεροῦ ναοῦ «Παναγία ἡ Μυρτιδιώτισσα» ἐκφράζον δημοσίως τὰς ἀπείρους εὐχαριστίας τῶν πρὸς ὅλους πού συμμετέσχον καὶ συνέβαλλον εἰς τὸ φιλόθρησκον ἔργον, τὰς κυρίας καὶ δεσποινίδας, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐφείσθησαν κόπων καὶ ζήλου διὰ νὰ συλλέξουν τὰ προσφερθέντα εἶδη διὰ τὴν λαχειοφόρον ἀγορὰν, ἰδιαίτε-
τως δὲ τοὺς ἐργοστασιάρχας καὶ καταστηματάρχας, οἱ ὁποῖοι μὲ προθυμίαν ἀξίαν παντὸς ἐπαίνου προσέφερον τὰ εἶδη τῶν διὰ τὸν ἱερὸν αὐτὸν σκοπὸν.

Ἐν Πειραιεὶ τῇ 5ῃ Μαΐου 1955

Η ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ κ. ΝΟΜΑΡΧΟΥ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Ὡς ἀνεγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον, ὁ Νομάρχης Ἀττικής κ. Λεων. Παπαρηγόπουλος ἐπέσκηψε τὴν 22αν Μαΐου τ. ἔ. τὰ Κύθηρα, συνοδευόμενος ὑπο τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Δημοτικῆς ἐκπαίδευσης κ. Καπογιάννη, τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ὑγειονομικοῦ Κέντρου Πειραιῶς κ. Κυριακοπούλου, τοῦ διευθυντοῦ Γεωργίας Ἀττικῆς κ. Σακελλαρίδου, τοῦ διευθυντοῦ Ἀγροτικῆς Ἀσφαλείας κ. Τσώλλα, τοῦ μηχανικοῦ τοῦ Ἐπαρχιακοῦ Ταμεῖου Ἀττικῆς κ. Ζερβογιάννη καὶ τοῦ ἰδιαιτέρου τοῦ γραμματέως κ. Κρητικοῦ. Ἡ ἐπίσκεψις εἶχε ὡς σκοπὸν τὴν διὰ τῆς ἐπαφῆς τῶν ὄχι ἀνω δημοσίων λειτουργῶν μετὰ τὸν κοινοταρχὸν καὶ λοιπὸν παραγόντων τῆς Νήσου διαπίστωση τῶν προβλημάτων τῶν Κυθήρων καὶ τὴν περαιτέρω ἐπίλυσιν αὐτῶν.

Πρὸς τὸν τοιοῦτον σκοπὸν συνηθῶσαν τὴν 23ην Μαΐου εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνεδρίου εἰς σύσκεψιν ὁ κ. Νομάρχης μετὰ τῶν συνοδευόντων αὐτὸν προσώπων ἀφ' ἑνὸς καὶ οἱ κοινοτάρχαι τῆς νήσου καὶ λοιποὶ παράγοντες ἀφ' ἑτέρου. Λαβὼν κατὰ τὴν σύσκεψιν πρῶτος τὸν λόγον ὁ κ. Νομάρχης ἀφοῦ ἀπηύθυνεν καίρεσιν πρὸς τὸν λαὸν τῶν Κυθήρων καὶ ἀφοῦ συνεχάρη τοὺς προέδρους διὰ τὴν ὑπὸ τοῦ λαοῦ ἐκλογὴν τῶν ὡς κοινοταρχῶν, ἐξήρει τὴν σοβαρότητα τοῦ θεσμοῦ τῶν κοινοτήτων καὶ τὴν μεγάλην ἀποστολὴν αὐτῶν πρὸς πάντα τοιάδε κοινὴς ὠφελείας. Ἀλλὰ, ὡς συνέχισεν, διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ἀποστολῆς ταύτης ἀπαιτεῖται ἡ κοινότης νὰ εἶναι καὶ ἀξιόλογος οἰκονομικὴ μονάς. Πρὸς τὸν σκοπὸν δὲ αὐτὸν ὁ νόμος ἀπαιτεῖ ὠρισμένας προϋποθέσεις διὰ τὴν ὑπαρξὶν τῆς κοινότητος (ὡς ὠρισμένον κατώτατον ὄριον πληθυσμοῦ, κατώτατον ὄριον προϋπολογισμοῦ κλπ.), ἐξ ὧν οὐδεμία ὑφίσταται διὰ τὰς κοινοτήτας Κυθήρων. Διὸ ἐντόνως συνείδηται τὴν συγχώνευσιν πολλῶν καὶ ἀλλὰς ὥστε ἐλαττωμέναι νὰ ἀποκτήσουν μέγεθος καὶ οἰκονομικὴν δυνατότητα ἀναποκρινόμενῃ εἰς τοὺς ὅρους τοῦ νόμου. Δὲν προέβη δὲ, ὡς εἶπεν, εἰς ἀναγκαίαν συγχώνευσιν, διότι ἐπὶ ἐκείνῃ τῇ μὲν τῶν αἰ κοινότητων δὲ προβοῦν εἰς ἐκκοσμίαν ταύτην.

Ὑπὲρ τῆς συγχώνεως ἔλαβον θέσιν οἱ πρόεδροι τῶν κοινοτήτων Λειβαδίου, Μυρτιδίου, Καρβουνάδων καὶ Ποταμοῦ, κατὰ αὐτῆς δὲ οἱ πρόεδροι τῶν Ἀρωαδικῶν, Μήτατων καὶ Γερακαρίου. Οἱ λοιποὶ δὲν ἔλαβον θέσιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος.

Ἐν συνεχείᾳ ὡμίλησαν ὁ πρόεδρος Κυθήρων κ. Δημ. Στάτης, ὁ δὲ ἐπιθεωρητὴς τῆς Νήσου κ. Λεων. Παπαρηγόπουλος τὸν κ. Νομάρχην διὰ τὴν ἐνδιαφέροντα τὴν ἐπὶ τῶν Κυθηραϊκῶν ζητημάτων, καὶ ὁ ἐπιθεωρητὴς τῆς Νήσου κ. Λεων. Παπαρηγόπουλος.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν ἔκαστος τῶν κοινοταρχῶν ἐξήρτη τὴν Κρατικὴν ἀρωγὴν πρὸς ἱκανοποίησιν διαφόρων ἀναγκῶν τῆς κοινότητος. Τὰ σπουδαιότερα διὰ τὴν αἰτημάτων τούτων ἦσαν τὰ ἑξῆς:

Ὁ κ. Δημ. Στάτης τῆς κοινότητος Χώρας, ἐξήρτη πιστώσιν 15.000 δρχ. διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ δικτύου ὑδρεύσεως τῆς πόλεως, ὁ δὲ σύμβουλος κ. Βαρυπάτης ἐξήρτη πιστώσιν ἐπὶ τὰς ὁδοὺς - Καλάμης, - Πορτοῦ καὶ Στραποδίου, περιορισμὸν τῆς φορολογίας εἰς τὸ μόνον βασικὸν προϊόν, τὸ ἔλαιον, καὶ τὴν ὑπαγωγὴν τῆς νήσου τελωνειακῆς εἰς Πειραιᾶ.

Ὁ κ. Πάνος Κασσιμάτης ἐξήρτη τὴν συγχώνευσιν τῆς Κοινότητος Λειβαδίου μετὰ τῆς Κοινότητος Μυρτιδίου εἰς μίαν μετ' ἑξῶν τὸ Λεβιδίον καὶ ὀνομασίαν Μυρτιδίου. Ἐξήρτη ἐπὶ πλεονὴν τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἀγροτικῶν ὁδῶν Λειβαδίου - Μεγάλης Μούρης καὶ Λειβαδίου - Μανταλά ὡς καὶ διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ἀσφαλτοστρώσεως τῆς κεντρικῆς ὁδοῦ Λειβαδίου.

Ὁ κ. Πέτρος Κασσιμάτης τῆς κοινότητος Κοντολιανικῶν, ἐξήρτη σὺν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν διὰ τὴν ὁδὸν πρὸς Καμποῦς Μανταλά.

Ὁ κ. Μηνᾶς Κυριακίδης τῆς κοινότητος Καρβουνάδων, ἐξήρτη διορισμὸν κοινοτικοῦ γραμματέως καὶ ὑπεδείχεν τὴν ἀνάγκην συγχώνεως Καρβουνάδων καὶ Κοντολιανικῶν.

Ὁ κ. Ι. Μάγειρος, τῆς κοινότητος Μυρτιδίου, ἐξήρτη τὴν συγχώνευσιν τῆς κοινότητος τοῦ μετὰ

τῆς κοινότητος Λειβαδίου καὶ ἐνίσχυσιν ὡς καὶ μηχανικὸν διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὁδοῦ Δρυμῶνος - Ἀγ. Κοσμᾶ.

Ὁ κ. Κοσμᾶς Καρύδης, τῆς κοινότητος Μυλοποτάμου, ἐξήρτη μηχανικὸν διὰ τὴν χάραξιν τῆς ὁδοῦ Μυλοποτάμου - Ἀγίας Σοφίας, τὴν διάνοξιν φρεάτων εἰς Κἄτω Χώραν καὶ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ κωδωνοστασίου Ἀγ. Χαραλάμπους. Ἐπίσης ἐξήρτη οἰκονομικὴν βοήθειαν διὰ τὰς ὁδοὺς πρὸς Ὀρφανὴν, Ἀρέους καὶ Καρβουνάδες.

Ὁ κ. Παυλάκης τῆς κοινότητος Φρατσίων, ἐξήρτη μηχανικὸν διὰ τὴν χάραξιν τῆς ὁδοῦ Φρατσίων - Παλαιοπόλεως καὶ συνδρομὴν διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῆς ὁδοῦ Φρατσίων - Δοκάνων.

Ὁ κ. Φυρὸς, τῆς κοινότητος Μητάτων, ἐξήρτη τὴν διατήρησιν τῆς κοινότητος τοῦ Διοικητοῦ Κέντρου τῆς νήσου καὶ βοήθειαν διὰ τὴν ὁδὸν Μητάτων - Βιραδικῶν.

Ὁ κ. Παν. Σάμιος τῆς κοινότητος Φριλιγκιανικῶν, ἐξήρτη βοήθειαν διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὁδοῦ Φριλιγκιανικῶν - Παλαιοπόλεως ὡς καὶ ἀποξήρανσιν τῶν ἐλῶν «Βόθωνα». Ἐπίσης ἐξήρτη ἀρωγὴν διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῆς ὁδοῦ Φριλιγκιανικῶν - Διακοφτίου, ὡς καὶ τὴν ὑπαγωγὴν τοῦ ἐν Κυθήροις πρακτορείου τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς εἰς τὸ ὑποκατάστημα Πειραιῶς ἀντὶ τοῦ Γεωδίου.

Ὁ κ. Μηνᾶς Βιραδοπούλου τῆς κοινότητος Ἀρωαδικῶν, ἐξήρτη μηχανικὸν δὲ τὴν ἀνέγερσιν κοινοτικοῦ γραφείου.

Ὁ κ. Κων. Σοφίος, τῶν Λογοθετιανικῶν, ἐξήρτη μηχανικὸν πρὸς χάραξιν ὁδοῦ ἀπὸ κεντρικῆς ὁδοῦ τῆς νήσου πρὸς Λογοθετιανικά.

Ὁ κ. Μηνᾶς Γεωργιάδης, τῆς κοινότητος Γερακαρίου, ἐξήρτη ἐνίσχυσιν διὰ τὰς ὁδοὺς Γερακαρίου ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Καραβᾶ, ἀπὸ Μπρογγί πρὸς πηλὴν Μαγγανῶν.

Ὁ κ. Παν. Δικατοπούλου τῆς κοινότητος Καραβᾶ ἐξήρτη ἐνίσχυσιν διὰ τοὺς τουριστικοὺς δρόμους Καραβᾶ ἀπὸ «Μάρμαρο» εἰς «Κεραμάρ» καὶ ἀπὸ Ντεντιανικά εἰς Πλατεῖαν Ἀμμου, ὡς καὶ διὰ ἐξέδρου πηγῆς ὑψηλότερον τῶν «Μαγγανῶν».

Ὁ πρόεδρος Ποταμοῦ κ. Ν. Τριφυλλῆς ἐξήρτη, 1) τὴν παρέμβασιν τῆς Νομαρχίας πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς κοινότητος ἀπὸ τῆς ὑπαρχούσης ἡλεκτρικῆς ἐπιχειρήσεως, ὡς ἡ ἐξυπηρέτησιν τῆς κοινότητος, καὶ ἵδρυσιν κοινοτικῆς τοιαύτης. 2) Μηχανικὴν καὶ οἰκονομικὴν βοήθειαν πρὸς ὑδρεύσιν τῆς πόλεως. 3) Μηχανικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἀρωγὴν πρὸς διάνοξιν ὁδοῦ πρὸς περιφέρειαν «Μαλούτου». 4) Νὰ σταλῇ θαλάσσιος ἐκκαφεὺς διὰ τὸν λιμένα Ἀγίας Πελαγίας 5) Νὰ ἐπισκευασθῇ ὁ παραλιακὸς δρόμος Ἀγ. Πελαγίας ὡς καὶ νὰ ἐπισκευασθῇ ἡ ἐθνικὴ ὁδὸς πρὸς Ἀγίαν Πελαγίαν, καὶ 6) νὰ χωροδοθῇ τὰ λιμενικά Ταμεῖα Ἀγίας Πελαγίας καὶ Καψαλίου.

Μετὰ τοὺς Προέδρους ἐξήρτησαν οἱ διδασκαλοὶ τῆς νήσου ἐνίσχυσιν διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν δημοτικῶν σχολείων.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν ὁ πρῶτος βουλευτὴς κ. Τσιτοῦλας ἀνέπτυξε τὸ θέμα τοῦ ἀνασασμοῦ τῶν ἀγροτικῶν κτημάτων καὶ ἐτόνισεν τὴν ἀνάγκην διενεργείας αὐτοῦ καὶ τὰ σωτήρια ἀποτελέσματά του (χωρὶς δυνάμειν καὶ κατορθώσῃ, δυστυχῶς, ὡς εἶδειν ἡ πλήρης ἀδιαφορία καὶ σιωπὴ τῶν λοιπῶν κοινοταρχῶν, νὰ ἀφυπνίσθῃ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν διὰ τὸ σωτήριον τοῦτο ἔργον).

Ὁμιλῶν ἐπίσης ὁ κατασκευαστὴς τοῦ λιμενοβραχίονος Ἀγίας Πελαγίας κ. Παν. Κορωνάιος ἡ Πουλᾶκης ὅτις ἐξήρτη ἐνίσχυσιν διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν λιμένων Ἀγίας Πελαγίας καὶ Καψαλίου.

Ἀκολούθως ὡμίλησαν ὁ διευθυντὴς τῆς Ὑγειονομικοῦ Κέντρου Πειραιῶς κ. Κυριακοπούλου, ὁ δὲ ἐπιθεωρητὴς τῆς Νήσου κ. Λεων. Παπαρηγόπουλος.

Ὁ κ. Πέτρος Κασσιμάτης τῆς κοινότητος Κοντολιανικῶν, ἐξήρτη σὺν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν διὰ τὴν ὁδὸν πρὸς Καμποῦς Μανταλά.

Ὁ κ. Μηνᾶς Κυριακίδης τῆς κοινότητος Καρβουνάδων, ἐξήρτη διορισμὸν κοινοτικοῦ γραμματέως καὶ ὑπεδείχεν τὴν ἀνάγκην συγχώνεως Καρβουνάδων καὶ Κοντολιανικῶν.

Ὁ κ. Ι. Μάγειρος, τῆς κοινότητος Μυρτιδίου, ἐξήρτη τὴν συγχώνευσιν τῆς κοινότητος τοῦ μετὰ

μεγαλύτεραν ἀπόδοσιν.

Ὡς ἀποφαινέται ὁ κ. Ζαγλανίτης καὶ πολλοὶ ὄρθοι ὁ ἀτμός κατέστρεψε τὸ ἱστοφόρον, τὸ αὐτοκίνητον τὴν ἄμαξαν, τὸ ὑδραυλικὸν ἐλαστροβέτον τὸ χειροκίνητον κ. λ. π. Τοιοῦτοτρόπος καὶ ὅσοι γεωργοὶ δὲν χρησιμοποιοῦν τὰ νέα μέσα καλλιέργειας, εἶναι προορισμένοι νὰ καταστραφῶν, ἰδιαίτερος δὲ, εἰς τὴν ἀγροὺν γῆν μας.

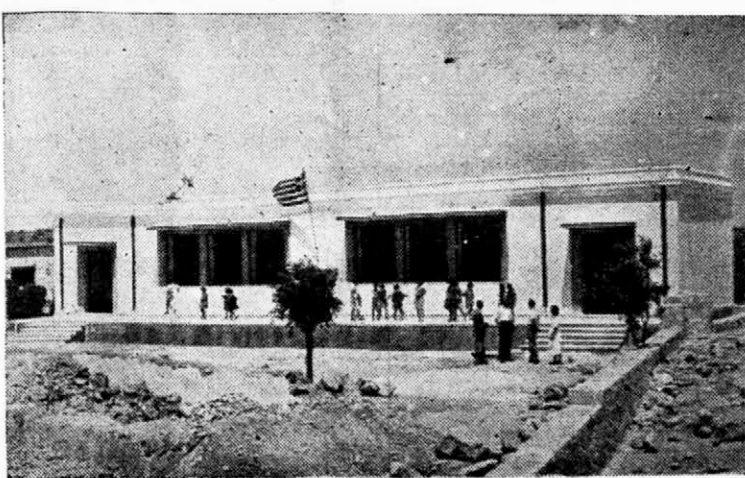
Καὶ ἐπειδὴ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ προμηθευθῶν δλοὶ τὰ μέσα ταῦτα, θέτομεν ὑπ' ὄψιν τῶν ἐνδιαφερομένων τὴν πρότασιν ταύτην

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΛΟΥΡΑΝΤΕΙΟΥ ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΟΥ ΕΝ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΙΣ

Τὴν 29ην Μαΐου τ. ἔ. ἐτελέσθησαν τὰ ἐγκαίνια τοῦ ἀνεγερθέντος διδαστηρίου ἐν Ναρνάνδρᾳ Ἀυστραλίας ἐγκατεστημένου Νικολάου Π. Λουράντου «Λουραντείου Διδαστηρίου».

Εἰς τὴν τελετὴν τῶν ἐγκαίνιων παρέστησαν ἐκτὸς ἀπὸ τὸ συγκεντρωθὲν πλῆθος κόσμου καὶ οἱ μαθητὰ τῶν σχολείων Καρβουνάδων, ὁ ἐπιθεωρητὴς Δημοτικῆς Ἐκπαίδευσης κ. Καπογιάννης, ὁ βουλευτὴς Πειραιῶς κ. Σαββόπουλος, ὁ πρόεδρος Χώρας κ. Στάτης, καὶ λοιποὶ ἐξέχοντες Κυθήρι.

Μετὰ τὸν ἀγχισμὸν ὡμίλησαν ὁ πρῶτος διευθυντὴς τοῦ σχολείου κ. Θεόδ. Κασσιμάτης, ὁ διευθυντὴς τοῦ σχολείου κ. Γ. Διακοπούλου, ὁ ἐπιθεωρητὴς κ. Καπογιάννης, ὁ βουλευτὴς κ. Σαββόπουλος, ὁ πρόεδρος κ. Στάτης καὶ ὁ ἀδελ-



Τὸ κτίριον τοῦ Λουραντείου Διδαστηρίου

φὸς τοῦ εὐεργέτου δικηγόρου κ. Κων. Λουράντος.

Ὁ κ. Λουράντος κατὰ τὴν ὁμίλιαν τοῦ ἀνέγνωσε τὸ πρακτικὸν παραχωρήσεως τῆς ἐντολῆς τοῦ εὐεργέτου κ. Ν. Π. Λουράντου ἐπιτροπῆς ἀνεγέρσεως τοῦ διδαστηρίου πρὸς τὴν Σχολικὴν Ἐφορίαν καὶ ἐν συνεχείᾳ παρέδωκε πρὸς αὐτὴν τὰς κλειδὰς. Ἐν συνεχείᾳ ὁ πρόεδρος τῆς Σχολικῆς Ἐφορίας ἀνέγνωσεν τὰς ὑπ' ἀριθμὸν 6 καὶ 6 πρᾶξεις αὐτῆς, ἐχοῦσας ὡς ἀκολουθῶς:

Ἀριθ. Πρᾶξις 5.

Ἐν Καρβουνάδες σήμερον τὴν 29ην τοῦ μηνὸς Μαΐου τοῦ 1955 ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακῆν καὶ ὥραν 4 μ. μ. συνήλθεν ἡ Σχολικὴ Ἐφορία Καρβουνάδων εἰς ἐκτακτὸν συνεδρίον ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Σχολείου, κατὰ προσκλήσεις τοῦ Προέδρου αὐτῆς καὶ γενομένης ἀπαρτίας παρόντων πάντων τῶν μελῶν

Ἀποφαινέται ὁμοφώνως Μεγάλου Εὐεργέτου τῆς περιφέρειας μας κ. Νικ. Λουράντου καὶ παραλαμβάνει σήμερον ἀπὸ τῆς συσταθείσης ὑπὸ τοῦ ἴδιου Ἐπιτροπῆς Ἀνεγέρσεως, τὸ νέον, συγχρονισμένον καὶ μεγαλοπρεπὲς Σχολικὸν Μέγαρον, ἀνεγερθὲν ἐντὸς τοῦ ὑπάρχοντος Σχολικοῦ μας γηπέδου, πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ χρησιμοποιοῦνται τοῦτο ὡς Διδαστήριον τοῦ Δημ. Σχολείου Καρβουνάδων τῶν Κυθήρων καὶ ὀνομαζέται τοῦτο Λουραντείου Διδαστήριον Καρβουνάδων.

Ἐφ' ὃ συνετάγη ἡ παρούσα πρᾶξις ὑπογράφεται ὡς ἑπεται.

Ὁ Πρόεδρος
(Τ. Ζ.) Νικ. Στάτης

Ὁ Ταμίας
Νικ. Κασσιμάτης

Ὁ Γραμματεὺς
Γ. Διακοπούλου

Ὁ Γραμματεὺς
Γ. Διακοπούλου

ΟΜΙΛΙΑ ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΩΣΕΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΑΝΗΣΟΥ

Τὴν 20ην Μαΐου τ. ἔ. καὶ ὥραν 10 μ. μ. μετεδόθη διὰ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Ἐνόπλων Δυνάμεων ὁμιλία τοῦ προέδρου τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνεδρίου Ἀθηναίων ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς ἐνώσεως τῆς Ἐπτανήσου μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος. Δι' αὐτῆς ἐξήρει τὸ μέγα ἱστορικὸν γεγονός καὶ τὸ θάρρος τῶν ἀγωνιστῶν τῆς ἐνώσεως. Ἰδιαίτερος δὲ ἐξήρει τοὺς ἀγῶνας τοῦ τότε πολιτευτοῦ καὶ ποιητοῦ Ἀρ. Βαλαωρίτου ὡς καὶ τῶν κυθηρίων Γεωργίου Ἀρώνη καὶ Παναγιωτοπούλου καὶ Κοσμᾶ Παναρέτου.

Ἀριθ. Πρᾶξις 6.

Ἡ Σχολικὴ Ἐφορία τοῦ Δημ. Σχολείου Καρβουνάδων Κοντολιανικῶν Κυθήρων, συγκαλεμένη ἐκ τῶν α) Νικ. Κασσιμάτη, Ταμίου καὶ γ) Γεωργίου Διακοπούλου, Διευτῶν τοῦ Σχολείου καὶ Γραμματέως, συνελοῦσα σήμερον τὴν 29ην Μαΐου τοῦ 1955 ἔτους, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 4 μ. μ. εἰς ἐκτακτὸν συνεδρίον εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Καρβουνάδων, ἐπὶ τῇ λήξει τῶν ἐργασιῶν τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ νέου καὶ περικυλλοῦς Διδαστηρίου καὶ τῇ παραδόσει τοῦτο ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνεγέρσεως εἰς τὴν Σχολικὴν Ἐφορίαν καὶ ἔχουσα ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ ὅλη ἐργασία τοῦ νέου διδαστηρίου, τοῦ καθ' ὅλα ὑγεινῶς καὶ ἀπαστράπτουτος, πραγματικὸν πνευματικὸν καὶ ψυχικὸν Ναοῦ τῆς μαθητικῆς νεολαίας, ἐγένετο δα-

πάναις τοῦ ἐπιλέκτου τέκνου, εὐεργέτου καὶ φιλανθρώπου τῶν Κυθήρων κ. Νικ. Λουράντου.

Ἀποφαινέται ὁμοφώνως

α) Διερμηνεύουσα τὰ ζωροτέρη αἰσθητικὰ καὶ τὴν θαυμάσιαν συγκίνησιν τῶν γονέων, τῶν μαθητῶν καὶ ὄλων τῶν κατοίκων τῆς Σχολικῆς μας περιφέρειας, ἀπευθύνει πρὸς τὸν ἐν Ἀυστραλίᾳ διαμένοντα κ. Νικολάου Λουράντου θερμότητα χαριτωμένη ὁμοῦ μετὰ τὰς θαυμάσιες εὐχαριστίας καὶ τὴν αἰώνιαν αὐτοῦ ἐυγνωμοσύνην διὰ τὸ πατρικὸν αὐτοῦ ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῆς υγείας καὶ μορφώσεως τῶν μικρῶν τρωφίμων τοῦ Σχολείου.

β) Ἀνακηρύττει αὐτὸν μέγαν εὐεργέτην τοῦ Σχολείου.

γ) Ὀνομάζει τὸ Διδαστήριον Λουραντείου Διδαστηρίου Καρβουνάδων.

δ) Ὑψίζει ν' ἀναρτηθῇ μεγαλοπρεπὲς αὐτοῦ εἰκὼν ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς παραδόσεως.

ε) Ν' ἀποσταλῇ ἀντίγραφον τῆς παρούσης πρᾶξεως μετ' ἐπιστολῆς εἰς αὐτόν, εἰς τὸν Σὺν Ὑπουργεῖον Παιδείας καὶ εἰς τὸν κ. Ἐπιθεωρητὴν τῶν Δημ. Σχολείων Πειραιῶς.

στ) Νὰ δημοσιευθῇ ἡ παρούσα πρᾶξις εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν τύπον.

ζ) Ἀνατίθεται τῷ Προέδρῳ τὴν ἐνέργειαν τῶν ἀνωτέρω.

Ἐφ' ὃ συνετάγη ἡ παρούσα πρᾶξις καὶ ὑπογράφεται ὡς ἑπεται.

Ὁ Πρόεδρος
(Τ. Ζ.) Νικ. Στάτης

Ὁ Ταμίας
Νικ. Κασσιμάτης

Ὁ Γ. Γραμματεὺς
Γ. Διακοπούλου

Μετὰ τὸ πέρας τῆς τελετῆς τῇ προτάσει τοῦ διδασκάλου κ. Χρήστου Δρίτσα ἀπεστάλη εὐχαριστήριον τηλεγράφημα πρὸς τὸν ἐν Ἀυστραλίᾳ εὐεργέτην κ. Νικ. Π. Λουράντου.

Εἰς Λογοθετιανικά ἐσχάτως ἐστημενὶ κροστὰς τύφος. Ὡς εἶναι δὲ γνωστὸν, ἡ ἐν λόγω ἀσθένεια ἐνδύει αὐτὴ ἀπὸ ἐτῶν.

Παρὰ τὰς ἐπανηλειμμένας ἐκκλήσεις τοῦ ἱατροῦ κ. Σταύρου Γοβδελά καὶ τῆς Ἀστυνομίας, οἱ κάτοικοι δεικνύουν ἀπροθυμίαν πρὸς ἐμβολιασμὸν τῶν σταύλων, πηγάδιων καὶ δρόμων.

Ἐριστῶμεν καὶ ἡμεῖς θερμῶς τὴν προσοχὴν τῶν κατοίκων πρὸς λήψιν συντήρων καὶ ἀποφασιστικῶν μέτρων, διὰ τὴν δριστην ἐξάλειψιν τῆς ἐπικρατοῦς ἀσθενείας ἀπὸ τὴν κοινότητά των.

Ὁ Τύφος ἀπειλεῖ

Εἰς Λογοθετιανικά ἐσχάτως ἐστημενὶ κροστὰς τύφος. Ὡς εἶναι δὲ γνωστὸν, ἡ ἐν λόγω ἀσθένεια ἐνδύει αὐτὴ ἀπὸ ἐτῶν.

Παρὰ τὰς ἐπανηλειμμένας ἐκκλήσεις τοῦ ἱατροῦ κ. Σταύρου Γοβδελά καὶ τῆς Ἀστυνομίας, οἱ κάτοικοι δεικνύουν ἀπροθυμίαν πρὸς ἐμβολιασμὸν τῶν σταύλων, πηγάδιων καὶ δρόμων.

Ἐριστῶμεν καὶ ἡμεῖς θερμῶς τὴν προσοχὴν τῶν κατοίκων πρὸς λήψιν συντήρων καὶ ἀποφασιστικῶν μέτρων, διὰ τὴν δριστην ἐξάλειψιν τῆς ἐπικρατοῦς ἀσθενείας ἀπὸ τὴν κοινότητά των.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΤΟΥ 'ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ'

(Δημοσίευσιν κατ' ἀντιγραφὴν τοῦ σχετιῆς μέρους τῆς διαθήκης τοῦ Νικ. Τριφυλλίου)

Ἐλλείπει χώρου ἀδυνατοῦμεν δυστυχῶς νὰ δημοσιεύσωμεν, ὡς εἴχομεν ὑποσχεθῇ εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον τὸ κείμενον τῆς διαθήκης τοῦ ἀποθανόντος εὐεργέτου Νικ. Τριφυλλίου ὡς καὶ τὸ κείμενον τοῦ ἐν ζῳῇ δωρητηρίου τοῦ τοῦ ἀκινήτου «Συντριβάνου», ἐπιφυλλασσόμενοι νὰ πρᾶξωμεν τοῦτο προσεχῶς. Κατόπιν ὅμως διαπιστώσεως σχετικῆς ἀνάγκης δημοσιεύσωμεν κατὰ πιστὴν ἀντιγραφὴν τὸ μέρος τῆς διαθήκης τὸ ὁρίζον τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου, ἅτινα κατὰ τὴν ἐν τῇ διαθήκῃ ἐκπεφρασμένην βούλησιν τοῦ διαθετοῦ δὲν νὰ διοικῶν τὸ ἱδρυθῆναι ἐκ τῆς καταλειπομένης περιουσίας τοῦ Νικ. Τριφυλλίου «Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον».

Τὸ σχετικὸν μέρος ἔχει ὡς ἑξῆς ἀκριβῶς. «... Τὸ Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον θὰ διοικῆται ὑπὸ Συμβουλίου αποτελουμένου ἀπὸ τῶν ἐκείστοτε Μητροπολίτην Κυθήρων ὡς Προέδρου, καὶ τοῦτο κολυμίνου ἀπὸ τῶν ἐκτελούσων χρέη Ἐπισκοπικοῦ Ἐπιτρόπου, ἀπὸ τοὺς ἐκείστοτε Προέδρους τῶν Κοινοτήτων Κυθήρων καὶ Ποταμοῦ, ἀπὸ τῶν ἐκείστοτε Προέδρων Ἱατρικοῦ Συλλόγου Κυθήρων καὶ τοιοῦτου συλλόγου μὴ ὑπάρχοντος ἀπὸ ἑνα τῶν ἱατρῶν τῆς νήσου ὑποδεικνύμενον κατὰ πλειονότητα ὑπὸ τῶν ἱατρῶν ὁλοκληρῶν τῆς νήσου συνερχομένων εἰς κοινὴν συνεδρίαν κατὰ πρός-

κλήσιν τοῦ Προέδρου τοῦ Συμβουλίου καὶ ἀπὸ τῶν ἐκείστοτε διευθυντῶν Ὑποκαταστήματος τῆς θνηκῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος Κύθηρα. Εἰς τὸ Συμβούλιον περιλαμβάνονται δύο ἀκόμη μέλη ὁ Διευθυντὴς τοῦ Σχολείου Ποταμοῦ Ἰωάννης Μελιτᾶς καὶ Συμβολαιογράφος Κυθήρων Νικόλαος Π. Νικηφοράκης. Καὶ τῶν μὴ ὑπαρχόντων ἐν ζῳῇ ἡ ἀσκούτων ἐν ταῖς ἀνω θέσις τὰ ἀνω καθήκοντα τῶν ἐκείστοτε Διευθυντῆς τῶν σχολείων Ποταμοῦ καὶ ὁ ἐκείστοτε Συμβολαιογράφος Κυθήρων. Ὅταν ἐνεῖται οὐδὲν λόγῳ τὰ πρός ταῦτα παύσουν νὰ εἶναι μέλη ἀντικαθίστανται ὑπὸ ἄλλων ὁρίσμενων ἐκείστοτε διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνεδρίου Ἀθηνῶν. Τὰ κατὰ τὴν ἀνωτέρω τὴν ὑποδεικνύμενα δύο μέλη ἐκλείωνται δι' ὀρισμένον χρόνον ἀλλὰ θὰ εἶναι δυνατόν νὰ ἀντικατασταθῶν καὶ διαρκούσης τῆς ἐπείσεως τῶν, ὡς καὶ νὰ ἐπανέλθωσιν μετὰ τὴν λήξιν αὐτῆς. Ὁ Συμβούλιον τοῦτο ἐν συνεχείᾳ καὶ μετὰ τῶν κατωτέρω ὁριζούμενων ἐκτελεστῶν τῆς Διαθήκης μὴ θὰ φρονίσῃ καὶ θὰ ἐπιβλέψῃ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ καταλήγειν κτιρίου, διὰ τὴν ἐγκατάστασιν λειτουργίαν τοῦ Νοσοκομείου κλπ.»

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΙ ΧΟΡΟ